

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

☎ 582-6747

📍 Engelandstraat 29

@ noticia@diario.aw

www.diario.aw

1,75 FLORIN

HomeFunSuper

Savaneta 107, Aruba Tel: 5849988

Falta 7 siman
pa Sinterklaas

Like us on Facebook

Hoos a sorprende Aruba riba lama banda panort



ORANJESTAD (AAN): Diabierna merdia, un tempo cu yobidanan fuerte tabata pasando net panort di Aruba servicio meteorologico a manda advertencia pa esnan cu ta subi lama principalmente panort di nos isla. Ta net eyan tambe Hoos a sorprende Aruba ayera mainta. Por lesa mas di esaki riba **pagina 2 y mira fotonan, y pagina 20.**

Diaranzon anochi mas di 80 persona a haya nacionalidad Hulandes

ORANJESTAD (AAN): Na Cas Ceremonia di Gobernador un ceremonia di naturalizaciona tuma lugar e di tres ceremonia di naturalizacion di e aña aki. Aki un total di 81 persona a participa na dje. Despues cu dilanti Gobernador Alfonso Boekhoudt nan a haci huramento, nan a haya nan documento di nacionalidad Hulandes. E grupo di e aña aki a varia di personanan di 18 pa 73 aña di edad y di 10 diferente pais. **Mira pagina 15**



Gobierno lo stipula plafon pa salario di Directornan di Companionan Estatal



Prome Minister a anuncia cu Gobierno lo bin cu un 'Corporate Governance Code'. Esaki ta inclui e reglanan di integridad pa tur compania estatal mantene nan mes na nan.

Cambionan cu lo bay mira den e companianan aki, ta e salario di e directornan di e companianan estatal. Lo pone un maximo di loke un director por gana...Di e topico aki por lea mas **riba pagina 3**



Avg. 149,95

NEW AT WEMA

Yale

WEMA

Avg. 299.95

ARUBA'S FAVOURITE LOCK



SUPER Do it Center

Bo Famia Pa Semper!

Weekly SPECIALS

SAVE
\$3.00

\$5.99

Per Bag

8LB

Potatoes Russet

SAVE
\$3.14

\$9.99

Per KG

1KG

Pork Belly Boneless Skin-on

SAVE
\$0.50

\$2.45

Each

EE Eggs Grade Medium

SAVE
\$1.05

\$6.99

Each

Extra Detergent 75FZ Assorted



MORE THAN **200+** FRAGRANCES REDUCED IN PRICE!

VISIT PENHA DUTY FREE FOR **THE LARGEST** SELECTION OF PERFUMES,
THE BEST BRANDS AND **THE LOWEST** PRICES!

Aruba Mainstreet | Palm Beach Plaza | Plaza Daniel Leo



Terms: Valid on selected items only, while supplies last. Product availability may differ per store. Information on this ad may be subject to errors, omissions or printing mistakes.

(+297) 582-4160 ||

JLPenhaAruba ||

J.L. Penha and Sons Inc.

Hoos a sorprende Aruba riba lama banda panort



ORANJESTAD (AAN): Diabierna merdia, un tempo cu yobi-
dan fuerte tabata pasando net panort di Aruba. Pa tal moti-
bo, Departamento Meteorologico di Aruba (DMA) a emiti un
advertencia pa operadornan di boto chikito, cu ta subi lama
specialmente riba parti nort y pariba di Aruba.

Sinembargo banda di 10:40 am, un Hoos basta diki a wordo
observa for di casi tur parti di Aruba. E hoos aki tabata na
Noordoost di Aruba, y el a baha riba lama. Na Ingles e mo-
mento ey e ta wordo yama un “Waterspout”.

Riba e potretnan aki por mira con tabata mira e Hoos aki for
di diferente angulo riba e isla.



PABIEN!

Cas di Cultura y Departamento di Cultura
cu conhuntamente ta celebra **100 aña** di servicio
cultural y artistico pa Aruba.

Danki pa brinda nos artistanan tarima pa expone nan talento
y danki pa duna pueblo e oportunidad pa biba nos cultura.

mr. Xiomara Ruiz-Maduro



Minister di Finanzas,
Asuntanan Economico y Cultura

Gobierno lo stipula plafon pa salario di Directornan di Companianan Estatal

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Evelyn Wever-Croes a asisti na un reunion na Parlamento di Aruba pa duna informacion na e Comision encarga cu companianan estatal.

Parlamentarionan tawatin hopi pregunta na Prome Minister. Esaki ta muestra un Parlamento no solamente critico, pero mas ainda un Parlamento hopi interesa den protege patrimonio di pueblo. Prome Minister a expresa cu e ta lamenta si cu Parlamentarionan di e Partido AVP cu ta miembra di e comision aki no tin mesun interes pasobra ningun tabata presente den e reunion aki of talves atrobe nan ta di biahe.

Parlamento tawatin preguntanan tocante e maneho general di companianan estatal entre otro di RDA, CAP, Utilities (WEB y Elmar). Como e mandatario encarga, Prome Minister a comparti tur informacion cu transparencia anunciando varios decisionnan di Gobierno di Aruba.

Prome Minister a anuncia cu Gobierno lo bin cu un 'Corporate Governance Code'. Esaki ta inclui e reglanan di integridad pa tur compania estatal mantene nan mes na nan. Esaki lo worde aplica mesor den e gobernacion aki cu lo garantisar integridad den tur compania estatal di Gobierno.

Parlamento a haci tambe diferente pregunta tocante e maneho mes di cada compania estatal.

E mandatario principal di nos pais a comparti cu Parlamento con el a encontra e companianan estatal y kico ta e cambionan cu ta spera di e companianan aki.

Cambionan cu lo bay mira



den e companianan aki, ta e salario di e directornan di e companianan estatal. Lo pone un maximo di loke un director por gana. Na Hu-

landa e maximo ta na 150 porciento di e salario di e Minister President. E plan aki a haya sosten di tur Parlamentario presente. Ainda

ta delibera con ta bay regla esaki den ley. E plan aki ta den deliberacionnan tambe si Parlamento ta bin cu esaki den Ley di Iniciativa

of Gobierno mes lo bin cu ne.

Prome Minister a indica cu manera cu e ley aki bin na vigor, lo aplica esaki segun cu tin vacatura habri pa directornan nobo. Lo no mishi cu e derecho existente di directornan cu ta nombra caba y cu ta funciona na companianan estatal.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a gradici e Parlamentarionan pa e oportunidad duna pa hiba informacion transparente riba nan preguntanan tocante e maneho di nos companianan estatal. Cu transparencia nos ta hiba un maneho saludabel pa trece transparencia tambe den nos companianan estatal.

Directora di DIMAS ta splica tocante

Permiso di estadia pa casonan special

ORANJESTAD (AAN) — Directora di DIMAS Kathy Paskel, den conferencia di prensa yama pa Minister di Husticia mr. Andin Bikker, a informa tocante otro parti di e maneho nobo cu DIMAS ta bay eherce, entrante 1 di November 2018, relaciona cu peticion di permiso pa casonan special. E maneho aki ta dirigi na personanan cu pa haya permiso di estadia no ta cay bao permiso di labor ni di famia of otro definicion cu tin den e maneho, pero cu mester bay defini y wak si ta cay bao di loke nan a yama "hardheidsclausule".

"Eynan minister a duna contenido na su 'discretionaire bevoegheid'. Eynan nos ta bay wak e siguiente componentenan y ta wak prome si e ta cay bao di un di e doels cu ta vigente caba conforme maneho y si esaki no ta e caso, bo ta wak si e persona ta na Aruba caba y si ta trata di hendenan rijksgenoot cu tin un binding aki na Aruba of si ta casonan



humanitario, unda cu por tin caso di calamidad manera a pasa den Sint Maarten, y cu lo mester otorga permiso special, hendenan cu edad halto cu no ta cay pa haya un firma liber bao cierto circunstancianan, pero cu toch tin hopi aña na Aruba, y asina nos a defini diferente caso. Esey ta e cuadro pa atende cu casonan special humanitario", Kathy Paskel a menciona.

Directora di DIMAS a sigui splica cu den casonan asina ta haci un evaluacion di e situacion y si ta cumpli cu e rekisitonan defini den e maneho tambe lo bin, siguiientemente, pa un permiso special. Sra. Paskel a indica cu den e siguiente siman lo load e informacion riba website pa

tur hende tin na su disposicion kico ta e maneho y ademas e personal lo wordo entrena pa e cambionan cu tin y asina e sistema wordo ahusta pa asina por acomoda tur e cambionan cu a bin.

Pa loke ta e cambionan

cu ta mas conveniente pa e peticionnan cu tin caba, esaki ta bay wordo haci for di awor caba, pero pa esnan cu ta mas streng y cu ta bira otro, lo wordo aplica for di entrante 1 November proximo, Paskel a señala.

Prome Minister: No mester lubida e origen Crisis tax a causa inflacion berdad pero tabata necesario

ORANJESTAD (AAN) — Den conferencia di prensa Diahuebs, cu Minister Presidente mr. Evelyn Wever-Croes, el a bolbe referi na e situacion cu a hiba gobierno na e "crisis tax", cu na final mester a tuma y cu sin duda a causa inflacion. E mandatario a kere cu sikiera e gobierno anterior lo a cumpli cu loke nan a pone den e ley di CAFT, cu tabata aña pasa ainda un deficit di 25 milyon florin y e aña aki un surplus di 25 milyon. Sinembargo, e realidad tabata otro: gobierno a bin haya un deficit di casi 300 milyon florin. Na e momento ey gobierno a analiza kico nan por haci pasobra nan no kier a pone



esaki riba lomba di pueblo, a tuma diferente paso, a corta presupuesto di gobierno mes te na weso, cu ta haci dificil hasta pa funciona, pasobra tin ministerionan hopi compleho manera esun di Husticia, cu mester di mas hende pa yude, pero a limita e cantidad di personanan pa traha cu nan. A baha presupuesto di e ministerionan cu 20 milyon

Sigui lesa pag.4

Homber cu a abusa di su propio yiunan ta presenta dilanti Hues 11 di Januari 2019



ORANJESTAD (AAN): E homber Venezolano V. riba Diabierna mainta a presenta dilanti Hues, caminda e caso a keda posponi te Januari 2019. E acusacionnan contra V. ta maltrato di su yiunan menor di edad y tambe cu el a abusa di dos di su yiunan menor di edad.

MALTRATA SU YIUNAN:

E promer acusacion cu Fiscal a presenta contra V. ta cu entre Juni 2009 te cu April 2018, o sea practicamente 9 aña largo, e tabata maltrata

su dos yiunan cu mokete of arma. E arma cu Fiscal ta referi na dje ta un pida taki di mata, faha of slof.

ACTONAN INMORAL:

Tambe Fiscal ta acusa V. di a haci actonan immoral cu mucha bao di 16 aña. E lamentable hecho aki V. lo tabata haci durante 8 aña. Fiscal a menciona cu e acusacion ta cu entre 10 Juni 1996 te 9 Juni 2004, V. lo tabata haci e actonan immoral cu menor di edad.

ABUSO SEXUAL:

Fiscal a sigui bisa cu V.

tambe ta wordo acusa cu durante 2 aña e tabata haci actonan sexual cu un mucha bou di 16 aña. E periodo cu Fiscal a menciona ta entre 11 Juni 2002 y 10 Juni 2004

CASO POSPONI:

Fiscal a bisa Hues cu e caso a bin dilanti pro forma. Esaki pasobra no tin lugar riba e schedule pa casonan penal. Mirando e hecho cu e schedule pa e resto di aña ta completamente yen, Fiscal a propone pa e caso tuma lugar dia 11 Januari 2019.

Abogado mr. Lejuez ta representa e sospechoso y na e ocasion aki el a bisa Hues cu e no tin nada di bisa y ta di acuerdo cu posponemento di e caso.

Hues a pospone tratamiento di e caso pa dia 11 di Januari 2019 pa 9'or di mainta.

Continuacion pagina.3

florin, compara cu e gobierno anterior, e dignatario a reitera. Ainda no tabata suficiente y a bay un paso mas leu pa sigui hala faha mara pa wak con por baha e gastonan mas ainda. A bay cerca companianan estatal pa nan tambe baha nan gastonan na diferente forma. Pa prome biaha a pidi nan duna un extra dividendo, pa gobierno por a yega na yena e buraco di 300 miyon. Tampoco esaki tabata suficiente, y bay wak e ora ey con pa cobra e belastingnan cu tin riba caya. Con pa cobra nan. E mandatario a menciona cu nan constata cu tin hopi cu nan ta yama "big fish" cu no ta paga belasting manera mester ta. Tin di nan ta sali for di Aruba den forma legal, semi legal y ilegal, sin paga belasting. Tur esey no tabata suficiente, y asina gobierno a haya su mes forza na introduci e "crisis heffing". E mandatario a subraya cu

no tabata algo facil pero si doloroso, y gobierno sa cu e ta causa inflacion. Loke gobierno a purba haci ta duna compensacion mas tanto cu tabata por manera trece alivio pa e pensionado door di baha e prima di AZV, a hisa e reparatie toeslag pa esnan cu ta gana sueldo minimo, pero no por a duna mas compensacion e momento ey. E resultado ta real. Costo di bida a aumenta y esey tin gobierno hopi preocupa. E ta un dolor cu gobierno ta comparti, pero mester no lubida for di unda esaki a bin. Y cu si no a atende cu e origen di e problema, lo a keda pasa esaki pa e siguiente generacionnan. Gobierno a dicidi pa carga responsabilidad aunke no ta nan a causa e problema ni e situacion dificil di Aruba, pero si pa solucione, e dignatario a enfatiza.

Homber Chileno a usa paspoort falso pa lanta placa na banco

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta e homber Chileno J.O. a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Na Juli 2018 el a usa paspoort falso pa lanta placa na banco. Desde Juli 2018 e ta encarcela y ayera e caso tabata pro forma. J.O. a worde laga liber pendiente su caso cu ta na Januari 2019.

HORTA BANCO:

Fiscal a bisa Hues cu e acusacion contra J.O. ta cu entre 19 te cu 25 Juli 2018, J.O. tabata usa un paspoort falso pa lanta placa na banco. Fiscal ta considera esaki malversa banco. Ta asina cu e caso a bin dilanti pro forma. Fiscal a splica Hues cu door cu no tin lugar riba e schedule di casonan penal e caso a bin dilanti pro forma.

SOSPECHOSO LAGA LIBER:

Fiscal a splica Hues cu door cu tabata teme cu J.O. lo huy, el a keda encarcela pa presenta dilanti Hues. Awor cu e caso ta pro forma, Fiscal a propone pa



dia 11 Januari 2019 tratamiento di e caso tuma lugar.

Fiscal a bisa Hues cu teniendo cuenta cu e ley penal, pa e tipo di delito aki tin un castigo di 5 luna di prison. E ta teme cu si laga J.O. keda encarcela te dia di e caso, e lo pasa e periodo di castigo. El a bisa Hues pa laga J.O. liber pendiente di e caso. Abogado mr. Bryson a bisa Hues cu hustamente esey e kier pidi pa laga J.O. liber. Esey ta nifica cu J.O. lo worde deporta. Hues a dicidi cu si J.O. keda sera e lo sinta di mas castigo. Hues a bisa cu e ta ordena pa bay J.O. bay liber. Dia 11 di Januari 2019 tratamiento di e caso lo tuma lugar pero e abogado so lo ta presente.

RENOBACION DI AZV

PA ASEGURADONAN CU PERMISO DI RESIDENCIA



RENOBA BO PERMISO DI RESIDENCIA NA TEMPO NA DIMAS

- E ta posibel pa 3 luna prome cu bo permiso caduca bo haci peticion pa prolongacion na DIMAS.
- Bo por ricibi un ZorgPas di AZV nobo (carchi di AZV) ora cu ya caba bo a haci peticion pa renobacion di permiso na DIMAS.
- **Tuma nota.** Ora bo ta haci peticion pa renobacion di bo permiso **despues** cu bo permiso a caduca, bo polisa di AZV ta caduca. Bo persona ta bin na remarca e ora ey pa un polisa nobo di AZV na momento cu DIMAS duna bo un permiso nobo. Den e periodo intermedio bo persona no ta segura.

Weekend Specials...

Lenovo Ideapad
15.6" HD LED Display
4GB Ram | 500GB HDD
Windows 10



HP Laptop
15.6" HD LED Display
4GB Ram | 500GB HDD
Bluetooth | HDMI
Windows 10

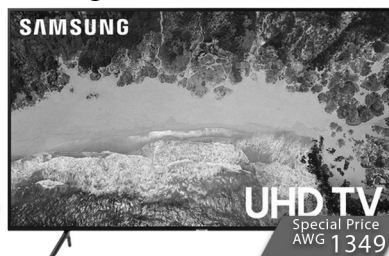


Samsung Smart TV UHD 4K 43"



Prices Include
BBO | BAZV | BAVP

Samsung HDR UHD Smart LED TV 55"



Like us on
facebook



Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582-7070
San Nicolas - Bernhardstraat #119 - Tel: 584-4040

Nan a mira intruso den cura di Rosa College



ORANJESTAD(AAN): Tabata Diahuebs anochi laat, cu Polis a ricibi informacion cu por lo menos 4 individuo a bula cura di Rosa College situa banda di Misa di Playa.

Na e lugar, agentenan policial a bula cura en busca di e cuater hombernan aki, pero nan a bandona e lugar prome cu por a gara nan.

A papia cu security di e luga, kende na prome instante a yama polis pa e situacion, y a tuma tur dato for di dje. Polis lo bay ta vigilante pa loke ta trata e fenomeno aki.

Awacero a manda hopi sushi riba e lagoen na Wilhelmina Park



ORANJESTAD (AAN) – Diabierna mainta, por a tuma nota cu e lagoen na Wilhelmina Park a yena cu blachi preto, cu ta kita e buniteza na e lagoen.

Posiblemente lo tin un manera pa saca e sushi for di dje, alomenos ora e tempo normaliza y no bin mas awacero. E problema ta cu si e ta sigui yena cu blachi asina, na dado momento e blachinan aki ta putri y e lagoen ta cuminsa saca mal holo.

Den potret por observa e situacion.

A SER PERDI

Un cacho Pitbull hembra (steriliza), color shinishi sur cu blanco, no tin banchi bisti, su nomber ta Sparkle. A ser perdi den e area di Pavia, Morgenster, Cumana, Dakota dia 04-okt-2018. Si por a wake please tuma contacto na tel: 5929888



Lo tin un recompensa Afl: 1.000,00
pa esun trece nos cacho bek!!!



Since 1928

Palais Hindu

Full time / Part time

Bentas of Cahera | Sales or Cashier

-Aplicantnan lo traha Full time of Part Time Atardi

-Studenten por traha part time tur dia of menos dia

-Persona lo yuda cliente, usa nan creatividad, organiza e tienda. Por sina i traha como cahera.

Aplica via e-mail Lavind@gmail.com of Yama 582-4609

Engelandstraat 38 | Aplica te 31 Oct 2018

Lo bay basha asfalt riba un caminda na Malmok



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Malmokweg cu dialuna 15 pa diaranson 17 di october 2018 lo bay cera parcialmente pa asfalta e caminda. E caminda cu lo worde asfalta lo ta di Malmok #22 te cu Malmok #22-R.

Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 9'or di mainta pa 4'or di atardi. En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Pub-

lico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

N.V. Elmar ta pidi disculpa



ELMAR

Redefining Energy

ORANJESTAD (AAN): E compania N.V. ELMAR a tuma nota di un articulo cu a sali recién den un matutino na unda algun lector a reclama cu e sucursal na San Nicolas tabata cera. Pa motibonan fuera di alcance di N.V. ELMAR a haya nan ta tuma e decision extremo pa no habri dicho sucursal di San Nicolas riba 2 october ultimo pa ½ dia.

N.V. ELMAR di su banda ta pidi su disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki lo por a causa. Den futuro lo tuma tur precaucion pa evita cu esaki lo ripiti.

N.V. ELMAR ta informa su clientenan cu tambe por haci pagonan online, via banco y na tur oficina di MFA. Pa mas informacion y of guia por tuma contacto libremente cu Customer Service via 523 7100.

CORIENTE TA INDESPENSABEL

Ultimo dia pa paga recibo di coriente di luna di augustus 2018 ta:

DIALUNA- 15 october 2018



HACI BO PAGO ONLINE!

Mas facil, mas conveniente.

CON?

- 1** CONTACT BO BANCO
- 2** RICIBI INFORMACION DI CON PA PAGA ELMAR
- 3** MAS CONVENIENTE



! Tene cuenta cu e ultimo dia di paga recibo ta conta pa pago online tambe.

Pa mas informacion tuma contacto cu **Customer Service** na **523 7100** of mail na **customerservice@elmar.aw**



EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 8 november 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond gelegen te Macuarima te Aruba, groot zeshonderd en dertig vierkante meter (630 m2), kadastraal bekend als Land Aruba, **Derde Afdeling Sectie D nummer 921**, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Macuarima 16-C"**;

Inzetprijs: Bij opbod Afl. 1.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 24 oktober 2018 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: veiling@notaristromp.com/auktion@notaristromp.com

Polis a actua riba movecion straño di cuarteto



ORANJESTAD(AAN): Diabierna atardi Polisnan y Recherche a para un auto cu cuater hoben sospechoso. Esaki a sosode net banda di e planta na Bubali Plas. E movecion straño a capta atencion di Polis. Nan a pidi refuerzo cu a yega mesora. A blokeia e auto y recherche a baha pa atende cu esnan den e auto. Algun di nan ta trahadornan di un Supermercado grandi den cercania di Bubali Plas. Polis a baha

tur for di e auto y aleha nan for di otro. Asina a haci pregunta den nan direccion. Despues di haci e proceso di interrogacion y tambe investigacion den e auto, a laga tur bay. Tur ta traha na e Supermercado y parece cu nan a bay relax un rato eybanda pa huma un tiki yerba. E holo y un di nan mes a admiti cu ta un huma nan a bay dal.



Tanta no por mas cu e situacion y ta prefera di muri

ORANJESTAD (AAN): --Comandante di polis encarga cu distrito Oranjestad diahuebs atardi pa alrededor di tres'or a dirigi su patruya na Montanja pa asistencia debi cu e conocido di polis A.F. cu ta pashent psiquiatrico lo ta causa problema. Na yegada tanta di A.F. a wordo atendi y el a declara na e agentenan cu nan tin hopi problema cu A.F. Sin su permiso A.F. ta bay cu su pertenencianan. E tanta a declara tambe cu poco dia pasa hunto cu otro adicicionan di droga, nan a subi tereno di denunciante y nan tabata huma droga. Tambe e tanta no por mas cu e situacion y no kier A.F. ni den cas tampoco riba su tereno. E no kier wak A.F. mas. E ta cansa, y harta di e situacion y kier comete "suicidio". Tambe el a declara cu e kier guli pildo pa asina comete suicidio. Debi cu tanta denunciante tin plan pa pone fin na su biba Personal di Slacht Offer Hulp a wordo notifica pa asisti e denunciante. Un rato despues personal di Slacht Offer Hulp a presenta na warda di polis Shaba y cu patruya nan a bay na cas di denunciante pa nan papia cu e tanta.

E caso a wordo poni na man di instancianan specialisa.

**Management di Explore Car Rental/ AVIS
rent A Car / Payless Rent A Car y Viva Car
Rental, Management R & S Diesel**

Kier a informa cu

Mr. Edgar Alberto Valencia Serna
no ta representa nos compañía nan mas.

*Managment Explore Car Rental N.V.
y R & S Diesel.*



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **130.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Sorteo ta awe noch



Entrante dialuna 15 October:

Ta bay cera Havenstraat completamente durante dos siman



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico (DOW) a convoca un conferencia di prensa pa asina informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Havenstraat.

Director Marlon Croes a indica cu Havenstraat ta un caya a duna DOW hopi dolor di cabez den e ultimo añanan y den e proceso a drecha e caminda aki dos pa tres biaha, pero ta keda keda los.

Riba peticion di Minister Otmar Oduber a bay

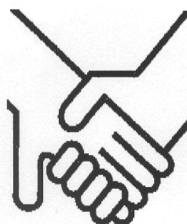
over na cuminsa traha di un manera structura den e caya menciona y ta asina cu entrante dialuna 15 di october 2018 te cu diabierna 26 di october 2018 entre 7'or di anochi pa 7'or di mainta lo bay cera e caminda completamente.

E motibo ta cu lo bay drecha e caminda menciona y e ceramento lo ta for di e cruzada di Zara te final di Royal Plaza. Desviacion nan lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

Mester menciona cu ora caminda ta habri durante dia, automobilistanan ta

permiti di pasa na banda drechi di e caminda, esta riba e caminda di tramrails pero ningun truck grandi y bus ta permiti di pasa

pa motibo cu e espacio ta limita pa e vehiculonan menciona. En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa sea alerta cu e cambianan den trafico y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual ta gradici di antemano pa e comprension, Marlon Croes a expresa.



STICHTING VOOR VERSTANDELIJK GEHANDICAPTEN ARUBA
FUNDACION PA PERSONANAN CU UN DEFICIENCIA INTELECTUAL ARUBA
FOUNDATION FOR THE MENTALLY DISABLED ARUBA

Piedra Plat 86-A
Postbus 314
Tel. 522-7842
Fax 522-7850
Oranjestad, ARUBA
C.M.B.
nr. 916.032-9

Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA)

Heeft een vacature voor een fulltime

GEDRAGSWETENSCHAPPER (ORTHOPEDAGOOG/PSYCHOLOOG)
MET DIAGNOSTIEKAANTEKENING

De gedragswetenschapper maakt deel uit van de Sociaal Pedagogische Groep van de SVGA die op dit moment bestaat uit een orthopedagoog, psycholoog, maatschappelijk werkende, logopedist en een sportleider.

Werkzaamheden:

- Diagnostiek en begeleiding van cliënten/leerlingen en hun verzorgers.
- Het ondersteunen van de afdelingen van de stichting op zorginhoudelijk gebied.
- Bijdragen aan ontwikkeling en implementatie van nieuw beleid binnen de SVGA.

De voorkeur gaat uit naar een gedragswetenschapper met aantoonbare kennis/ervaring en affiniteit met onze doelgroep. Kennis van Papiamentu en Nederlands is vereist, kennis van Engels en Spaans is een pre.

Op onze website www.svga.aw vindt u algemene informatie over onze stichting.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Mevr. E.W. van Homelen, algemeen directeur van de SVGA, telefoonnummer: 00297-5227842/62.

Sollicitaties inclusief Curriculum Vitae graag binnen 2 weken richten aan de Algemeen Directeur, Mevr. E.W. van Homelen, Adres: Piedra plat 86-A of P.O. Box 314, Oranjestad of via e-mail: els.vanhomelen@svga.aw.



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **ARENDS, Anthony Raymond Marins**, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Nederland,

om op **dinsdag, 27 november 2018 om 10.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, voor de mondelinge behandeling in verband met in verband met een door DIRECTIE VOOGDIJRAAD ingediend OTS minderjarigenverzoek (AUA201803260 EJ).

de Griffier,
E.E. de Weever

Ademas di ta specialista den "Raynor Garage", nos ta # 1 tambe den "Raynor Rolling Service Door, Dura Shutter, Dura Grille Standard y na bo midi!
E & E Trading, Tunastr. 6, Apt. 2, Tel: 588-2828.
Solamente ariba afspraak.

**amc unicon***Pa biba miho!*

APPLIANCE SUPER DEAL!



☆☆☆
Gift Certificate

For:

10%

**RICIBI 10% BEK CU
CADA COMPRA DI
UN APPLIANCE CASH!**

Por ehempel cumpra:

Afl. 550,- bo ta haya Afl.55,-

Afl.1250,- bo ta haya Afl.125,-

Afl. 2500,- bo ta haya Afl.250,-

na gift certificate!

Ministro a duna reconocimiento special pa Tecla Kelly



duna Tecla e bunita reconocimiento aki, mas aun cu trata aki di nos hende muhernan cu ta destaca den comunidad. Tecla su trayectoria di dedicacion voluntario cu a sobrepasa mei siglo. Hopi kisas a conoce na timon di actividadnan carnavalesco so pero poco kisas sa cu desde un edad hopi hoben ya Tecla tabata dedica na actividadnan di grupo y organizacionan manera grupo di mucha muheran den formacion, grupo di comedia, duna huiswerkbegeleiding na muchanan di bario, forma parti di organizacion di canto, contribucion na busca candidatanan pa Miss Aruba y por ultimo a dedica añanan na nos carnaval tanto local como internacionalmente.

Tur esaki y hopi mas a contribui cu Tecla ta ser considera un lider pa loke ta trata nos cultura y su contribucion sigur ta di balor grandi den desaroyo cultural di nos pais. Pa es motibo aki, cu presencia



di familiar- y amistadnan cerca di Señora Tecla, e titular di cultura a brinda un homenahe na Señora Tecla Kelly-Hernandez como un lider den comunidad cu a contribui grandemente na nos cultura. E mandatario a expresa cu e conocimiento y experiencia amplio di Tecla sigur ta un aporte grandi pa sigui desaroya y engrandece nos cultura. Durante e evento special aki tabata tin presentacion di Steel Edition di Sr. Benito Gomez cual a trece un ambiente ameno dilanti. Un gradicimiento na un y tur, na famia y amistadnan, como tambe na staf y personal Old Man The Sea cu a haci e anochi aki uno unico y inolvidabel pa Señora Tecla Kelly.

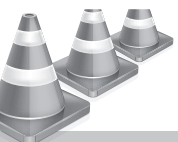
ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di e maneho di Minister di Cultura pa gradici como tambe sigui motiva y stimula esnan cu ta aporta na promove, sostene y engrandece nos cultura arubano, diahuebs durante un actividad ameno Gobierno di Aruba pa medio di Minister Ruiz-Maduro tabata tin e honor y placer na duna un homena-

he special na Señora Tecla Delfina Kelly-Hernandez, pa su añanan dedica na cultura di nos pais Aruba.

Despues di yegada di invitadonan, e anochi a worde habri pa e maestro di ceremonia Sr. Ruben "Scorpio" Garcia kende a sa dirigi e bunita anochi aki na forma inico y agradabel manera Tecla merece. Un bunita video a worde

prepara special pa e anochi aki caminda a duna en cortu un refleho di kende ta Señora Tecla Delfina Kelly-Hernandez.

Minister di Cultura Señora Xiomara Ruiz-Maduro a hiba palabra caminda el'a trece dilanti cu e tambe ta bini di Playa Pabao cual ta hacie sinti hopi mas orguyoso di por



ALERTA PA CERAMENTO DI HAVENSTRAAT



Entrante dialuna 15 di october 2018 te cu diabierna 26 di october 2018 lo bay cera Havenstraat completamente entre e crusada di Zara te final di Royal Plaza for di 7:00 PM pa 7:00 AM. Motibo ta cu lo bay drecha e caminda. Desviacion lo ta via Arnold M. Schuttestraat.

Ningun truck grandi y bus ta permiti pasa, pa motibo di espacio limita.

DOW y Cuerpo Policial Aruba ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e ceramento di e caminda menciona.

DOW



Turista pata pata riba beach no tabata reacciona



ORANJESTAD (AAN): Algo pasa di 7'or di anochi un turista pone Polis y Paramediconan di Ambulance move pura. A bay banda di Eagle Beach pasobra a wordo menciona cu un turista a bira hopi malo. Na yegada di autoridad nan a atende cu e conoctr na e sitio.

E famia of conoctr tabata den panico pasobra e persona no tabata reacciona. Na dado momento e homber a bin na tino. A logra saca afo cu e turista di inicialnan

P.C. tabata mas bien pata pata burachi. E turista Mericano tin un edad respeta di 69 aña. Mirando cu e tabata hopi burachi, e seguridad di e Hotel na Eagle Beach a opta pa bin cu un Golf Kart y asina pone drumi patras.

Polis a compaña nan te na e camber di e hotel pa asina garantiza cu e homber ta bay sosega despues cu el a bebe te cu a bay off.

Comision tecnico pa cu Dialogo Tripartite Social Laboral casi cla pa trabaonan cuminsa



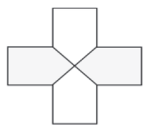
ORANJESTAD (AAN): E comision tecnico consistiendo di Sra Flora Petronilia, FTA- Sr. Hubert Dirksz, Ministerio di Labor Sr. Leo Yarzagaray, Sr. Tito de Cuba representante di gremio comercial, STA - Sr. Diego de Cuba, ya ta den varios luna di preparacion pa asina e dialogo Tripartidista Social-Laboral por inicia. Cu tripartidista kiermen dialogo entre Gobierno, gremio laboral y gremio comercial.

Definicion di tripartidismo ta e dialogo social entre Gobierno, representante di dunador di trabou y organizacion di trahadornan como partnernan igual y independiente tratando na logra solucionnan pa asuntonan di interes comun.

E preparacion pues ta conta cu participacion di tur gremio pa den un consensus nacional logra entre otro seguridad laboral, salud y seguridad na pia di trabou, kico haci cu e fenomeno di uitzendbureau/contratistanan, aumento di salario minimo, miho capacidad di compra y diverso aspecto mas cu lo keda atendi durante e Tripartite Social-Laboral.

E preparacionnan aki ta dreitando su fase final pa presenta e consejo definitivo na Minister di Labor. Mientras tanto e comision a defini un Statuto cu lo por sirbi como e guia pa e dialogo.

Pa e popular "Devon" Holiday logo doormat di 24"x36" & "18"x27" di Happy Holidays" & "Merry Christmas" cu bo number. Por favor yama nos na 588-2828. Ultimo dia pa pedido ta Oct. 25-18! E & E Trading, Tunastr. 6, Apt. 2. E: e.n.e.trading@gmail.com



STICHTING HET WIT GELE KRUIS

BO TA CUIDA UN SER KERI CU A HAYA UN STROKE ?
WEL NOS TIN UN MAINTA INFORMATIVO PABO
THEMA: BEK NA CAS DESPUES DI UN STROKE

LUGAR: Lodge 'El Sol Naciente'
FECHA: 27 OKTOBER
HORARIO: 9 am - 12:30 pm

ENTRADA PA : miembro di WGK: Gratis
no miembro: 5,-



Invitadonan special: Dr. Dave Lacle, Specialist di hospital
Personal di revalidatiecentrum na hospital

Nos lo check bo presion tambe

PA INFORMACION I REGISTRA POR JAMA: 5234418, 5234419, 5234444

Despues di morto y a dera, awor guerra a cuminsa



ORANJESTAD(AAN): --- Diabierna mainta a sosode un problema serio cu parce lo no tin fin tampoco. Despues di morto di un familiar cu lo ta doño di propiedad, awor entre e famia tin problema serio. E ser keri a bay sosega y despues di dera e guerra a cuminsa. Polis a bay atende e caso cu urgencia. Varios unidad a yega pasobra e situacion tabata bay for di man. Varios unidad a yega. A haci dos of mas detencion na e adres. Mientras cu famia ta bringando pa propiedad laga atras, tin cu parce a bula dilanti y lo a probecha su mes di loke defunto a laga atras sin parti esaki pa tur cu tin derecho. Esnan cu conoce e problema a laga sa cu e cos aki lo no caba. E problema lo keda. Cu dogcatcher a transporta esnan deteni pa warda.

Scol Dununman no mester a paga impuesto di importacion pa nan Bus nobo

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs 11 di october Minister di Enseñansa dr. Armando Rudy Lampe a haci un bishita na Scol Dununman, na unda cu nan bus nobo a worde batista. E bus anterior di Scol Dununman a bay mas di un decada caba y tawatin e necesidad pa un nobo. E bus ta un otro proyecto cu a worde financia door di fundacion STINAFO, cu a subsidia mas proyecto caba aki na Aruba.

Presente tambe na e ocasion aki tabata Minister Xiomara Ruiz-Maduro. Gobierno di Aruba tambe a coopera door di duna dispensacion di impuesto di importacion rib'e bus.

Minister Lampe a combersa cu staff kendenan a expresa nan alegria cu e bus por a bira un realidad pa Scol Dununman. E studiantenan mas cu claro tambe ta contento cu nan modo di transporte nobo.

Representantenan di Scol Dununman a muestra e mandatarionan y esnan presente diferente otro proyectonan cu nan tin entre otro nan kier crea un "fietspad" y reviva nan



"greenhouse". Sigur esakinan ta proyectonan cu ta na beneficio di nos muchanan cu ta atende e scol y lo yuda nan den nan integracion y disfruta mas di nan scol.

My Lady Sport Wear

Caya Betico
Croes # 111
Aruba



- * Brazilian Microfiber Leggings
- * Uv Protection & Dry Fit, Excellent Body Fit
- * Matching Tops and Shirts
- * Body Shapers and much more

**All your fitness needs
in one place!**

Whatsapp: +297 568-4393 • Email: myladysports@gmail.com
Facebook: myladysportwear • Instagram: @My Lady Sportswear

Arubaanse Kunstkring

ta presenta

LA CUADRA VENEZOLANA

Musica Latino Americano: wals, merengue, danza Zuliana, tonada di e.o. Simón Díaz, Miguel González, Luis Laguna, Tania Maria

**diadomingo 21 di oktober 2018 pa 11:00 di mainta
den Cas di Cultura**

Entrada ta AWG.35 - miembro AWG.30 - mucha AWG.15

**Caarchi ta obtenibel solamente na porta di
Cas di Cultura prome cu concierto**

**Sponsors: Manchebo Beach Resort, Consulado Israeli,
DeWit&VanDorp Stores**

GenAir

*Are you looking for a new
job challenge?*

General Air Services is now accepting applications for Part Time
Customer Service Agent.

His/her function is to give service to all passenger embarking and disembarking; including ticket sales.

Job Requirements

- 18 years and older.
- Able to work during week days / weekends and holidays
- Should be responsible and dynamic
- Customer Service Oriented
- Fluent in English, Dutch, Spanish and Papiamentu.

If you are interested in applying for this position, please send your CV and cover letter to careers@genairaruba.com or visit our Human Resources office located at Wayaca #6-A (House next to hotel construction site near the airport) between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application form.

Vacuna contra Keintura Geel a caba pues ora di viaha bo tin di proteha bo mes



ORANJESTAD (AAN): Nos ta den e temporada di aña unda awa ta yobe mas den region di caribe y esaki ta trece cu ne tambe cu e cantidad di sanguranan ta bira

mas.

Mas hopi e cantidad di sangura, mas grandi e riesgo pa malesanan transmiti pa sangura manera Zika, Dengue, Chikungunya y Keintura Geel.

Na Aruba nos no tin e malesa di Keintura Geel, pero si nos tin e sangura cu por transmiti esaki cu ta e sangura Aedes Aegypti. Door di introduccion di e regulacion nobo pa turista procedente di paisnan cu tin keintura Geel na maart 2018 ta purba di mantene Aruba liber di Keintura Geel mas largo posibel. Como cu e regulacion aki ta solamente pa turista y no pa residente di Aruba, no por descarta e posibilidad cu e malesa por keda introduci na Aruba pa un residente.

Departamento di Salud Publico ta recomenda tur residente cu ta bay di biahe pa tuma e vacuna contra keintura geel pero como cu actualmente esaki no ta disponibel ta conseha tur residente pa proteha nan mes contra picadura di sangura door di uza repelente contra sangura regularmente y bisti paña manga largo y carson largo y si despues

di regresa na Aruba ta presenta sintoma di keintura, acudi cerca nan dokter di cas mas pronto posibel.

Choller a purba di ataca ciudadano cu machete



ORANJESTAD (AAN): Ya caba nos ta casi yega aña 2020, y ainda Aruba tin problema cu e fenomeno di Choller. Ningun Gobierno ainda no a logra soluciona e molester grandi pa ciudadania y tambe turistanan.

Diahuebs anochi den careda di 11'or, Polis a worde pidi na Playa pa un asistencia.

Den cayanan di Dr. Henriquezstraat un ciudadano casi a keda herida door di un Choller, cu kier a dal e cu un machete.

Mesora e ciudadano a yama polis pa presenta na e lugar. Na yegada di Polis e choller a bandona e lugar. Polis a controla e area y tuma dato.

**Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**



We are looking for:

CUSTOMER SERVICE AGENT

Performs airline ticketing, check-in counter and gate service functions for airline customers, lost and found duties, wheelchair duties.

Qualifications:

- Must be at least 18 years of age.
- Must possess at least a High school diploma, or work experience equivalent.
- Flexible to work on various shifts (days, evening, nights, weekends, and holidays)
- Computer skills required.

RAMP SERVICE AGENT

Loading and unloading baggage and cargo, marshalling, water, lavatory servicing and other services.

Qualifications:

- Must be at least 18 years of age
- Valid driver's license
- Must be able to work in inclement weather
- Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)
- Excellent Health & Safety awareness
- Lift heavy objects

SECONDARY SECURITY AGENT

Loading and unloading baggage and cargo, marshalling, water, lavatory servicing and other services.

Accountabilities:

- Inspect passengers, baggage, equipment.
- Screen passengers at security checkpoints, paying attention to details while treating the travelers with respect.
- Must be able to perform under stress.
- Assisting with emergency situations.
- Other duties as assigned.

Qualifications:

- MAVO or similar education
- Excellent English, Spanish and dutch verbal written communication
- Excellent communication Skills
- Ability to work well through others
- Excellent computer skills
- Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)

AIRCRAFT CABIN CLEANER

Qualifications:

- Must be at least 18 years of age
- Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)
- Excellent Health & Safety awareness

Please submit your CV to hr@agsaruba.com with recent photograph or submit it personally at our Head Office.

We thank you in advance for your interest in this position, however, only short listed candidates will be contacted for interview purposes.

AGS N.V. | Rumbastraat 20 | T: +297 5838809 | F: +297 5836674



SINCE 1928

PH GROUP Job Opportunity

Administration / Office Assistant

-Aplicantnan por traha Full Time

Tin opcion pa Part Time, Freelance tambe

-Studenten cu ta interesa por aplica pa part time

-Persona lo traha como un assistant iriba un Computer pa completa varios taknan.

Conocimiento di Excel ta un plus.

Please sinti liber pa tuma contact cu nos cu cualkier pregunta

Aplica via e-mail Lavind@gmail.com of llama 582-4609

Engelandstraat 38 | Aplica te 31 Oct 2018

Trudy Hassel:

Stranheronan cu permiso di trabao of estadia mester cana cu documentonan original

ORANJESTAD (AAN): Artículo 33 ta duna algun ambtenaar cierto poder pa por controla ora cu topa cu personanan cu ta trahando na negoshinan.

Trudy Hassel, di Migracion Aruba ta splica. El a bisa cu ta pidi e personanan aki pa nan identidat y nan permiso, cual ta pidi pa ta original. Motibo di esaki ta cu nan experiencia di añanan largo na Guarda Nos Costa ta falsifica documentonan, y ta cana cu copianan. Un copia ta facil pa falsifica. P'esey no ta acepta copia pero original.

Ta aplaudi doñonan di trabao, den nan file nan tin copia di e permiso di cada empleado. Ora cu Guarda



Nos Costa haya e copia aki, ta bay control'e den nan sistema hunto cu DIMAS/SIRSA pa wak si e datonan ta veridico. Pero si ta controla na un luga unda ni e doño di trabao of e empleado tin documento cu por wordo veri-

fica como original y bon, e persona lo wordo hiba na Guarda Nos Costa, unda lo sigui cu e investigacion, cual ta e proceso normal. Guarda Nos Costa na varios ocasion a haya nan cu e persona cu a trece e centro di detencion, ora di check en berdad nan tin nan permiso. Nan por evita esaki

door di cana cu nan documentonan original.

Den caso cu e permiso a caduca, e persona ta haya 3 luna pa entrega un pe-

ticion pa extension. Pero den practica hopi hende no ta cumpli cu e requisito pa 3 luna prome nan hacinan peticion pa prolongacion.

E ora e persona ta wordo hiba Guarda Nos Costa, pa check den SIRSA pa por verifica si enberdad e permiso lo wordo saca. Si acaso DIMAS confirma na Guarda Nos Costa, nan lo bay duna e permiso un "meldingsplicht cu werkverbod" te ora cu DIMAS saca e permiso y ta legal pa por traha, segun Trudy Hassel, di Migracion Aruba.



Bij exploit van de ondertgetekende deurwaarder van de 11de oktober 2018, waarvan een afschrift is achtergelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor **GEZIEN** heeft getekend, is ten verzoeken van **NOVWAYRA JO-ANN LIZBETH SINT JAGO**, wonende in Aruba, aan **FELIBERTO PROFETA CHARLES** wonende te Caya Butishi 15 in Aruba, doch zonder bekende woon-en/of verblijfplaats **BETEKENDE**: een grosse van **28 mei 2018**, door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te betalen en te voldoen;

de deurwaarder,
Linda R. Morales-Wix,



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, L.R. Morales-Wix, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de **11de oktober 2018**, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor **GEZIEN** heeft getekend, is **EDEL ODRIGUEZ ROSA**, zonder bekende woon- of verblijfplaats, **OPGEROEPEN** om op **maandag, 14 januari 2019 des voor-middags om 9:30 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op het door **IRMA BERNADETA HIRONIMO**, wonende op Aruba ingediend verzoek te worden gehoord.

L.R. Morales-Wix, deurwaarder.



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, L.R. Morales-Wix, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de **11de oktober 2018**, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor **GEZIEN** heeft getekend, is **RONALD MARIO ALLEE**, zonder bekende woon- of verblijfplaats, **OPGEROEPEN IN KORT GEDING** om op **vrijdag, 26 oktober 2018 des na-middags om 14:00 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op het door **NEHROENNISA CHIRAGALI**, wonende op Aruba ingediend verzoek te worden gehoord.

L.R. Morales-Wix, deurwaarder.

MERCANCIA USA NA PRIJS DI BACA FLACO!!!

Zink, palo, sliding window grandi. **Ainda tin likidacion cu 50% off ariba bentana** di aluminio sliding + single hung, labamano y di muraya pedestal, urinario, letter y number 7" di plastic, bandera cu mensahe, punta di hero pa cura, PVC, fittings afvoer + pressure, parts pa America standard faucets. Benta solamente ariba afspraak.

E & E TRADING TUNASTR. # 4, PONTON TEL: 588-2828

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 8 november 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

het recht van erfpacht tot dertien november tweeduizend drie en zeventig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd negen en dertig vierkante meter (739 m2), gelegen te **Palm Beach** in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2584**.

Inzetprijs: Afl. 130.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 24 oktober 2018 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: veiling@notaristromp.com/auktion@notaristromp.com

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL

- Advanced seat/ Table Reservation
- Fully Air Conditioned
- 32 HDTV widescreens
- 6 Giant Screens

FEATURED EVEN POSTSEASON

NFL

WATCH THE GAMES HERE!

NBA PRESEASON

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TA
TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Diaranzon anochi mas di 80 persona a haya nacionalidad Hulandes

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon anochi cu a pasa, a tuma lugar na Cas Ceremonia di Gobernador un ceremonia di naturalizacion. Aki exactamente 81 persona a participa na dje. Despues cu dilanti Gobernador Alfonso Boekhoudt nan a haci huramento, nan a



haya nan nacionalidad Hulandes.

DIARIO a compronde cu esaki tabata e di tercer naturalizacion di e aña aki, cu un grupo hopi diverso, cu a varia den edad di 18 te cu 73 aña, procedente di 10 diferente pais. E anochi a wordo anima pa e guitarista Jesey Sophia. Algo particular durante e ceremonia di naturalizacion aki tabata cu tabata presente tambe un traductor pa hende sordo, cu tabata traduci loke ta wordo bisa den idioma di señal di man pa un persona cu a naturaliza pero tin limitacion di oido. E traductor a bin di Fundacion pa Esnan cu Deficiencia Auditivo Aruba (FEDAA). E fundacion aki tin como meta pa yuda tur esnan cu problema di oido, esta baby, mucha, adolescente y adultonan na Aruba, haya e guia pa asina nan por sigui funciona den sociedad Arubano. E potretnan aki ta pa cortesia di Kabinet Gouverneur.

2 APARTMENTS AND ONE HOME FOR RENT IN NOORD

Each apartment has one bedroom, kitchen/livingroom area, bathroom private patio and entrance, fully airconditioned, beautifully furnished and decorated. Walking distance to Palm Beach, Supermarkets, beaches hotel area, etc. . Max occupancy per apartment is : 2 persons
Rent apt 2: AWG 1.400,- rent (excl. electricity) apt 1: AWG 1.700 (incl. electricity)

The home has 3 bedrooms, bathroom, carport, landscaped garden fully paved, beautifully decorated and pool. Rent AWG 3.750,-
All rental properties are incl. wifi-internet, water, gas usage and cable tv.
One month rental deposit required. Sorry, no children or pets allowed.
Contact whatsapp messages only : 5938866

STICHTING BEDRIJFSPENSIOENFONDS ARUBA

"Directiva di STICHTING BEDRIJFSPENSIOENFONDS ARUBA di N.V. Elmar ta extende un cordial invitacion na tur su participantenan incluyendo pensionadonan i tambe ex trahadornan cu tin pension aplasa, pa un reunion pa participante dialuna 22 di oktober 2018 pa 3.30 to 5:00 di atardi na Piedra Plat Entertainment Center. Boso presencia lo ta altamente aprecia."

LAM ARUBA

RETIRO DE CONVERSIÓN

INFORME
741 1999
592 3994

"Un encuentro con Jesús, lo cambia todo"

Octubre 2018
25-26
27-28

LAZOS DE AMOR MARIANO
Tobias Jans

Trekkingslijst van de Landsloterij

20ste Trekking																										12 Oktober 2018			
TIEN		2296	300	4641	300	7126	300	9956	300	12258	300	14691	300	17439	300	19724	300	22021	300	24415	300	26720	300	29040	300	31357	300	33613	300
TALLEN		2301	300	4655	300	7132	300	9974	300	12268	300	14717	300	17459	300	19795	300	22050	300	24423	300	26721	300	29060	300	31376	300	33665	300
12 300		2323	300	4681	300	7163	300	-----	-----	12293	300	14796	1000	17523	300	19831	300	22084	300	24473	300	26753	300	29105	300	31387	300	33701	300
-----		2339	300	4684	300	7166	300	TIEN	-----	12319	300	14800	300	17528	300	19833	300	22122	300	24490	300	26758	300	29126	300	31388	300	33724	300
-----		2346	300	4686	300	7219	300	DUIZEND	-----	12341	300	14831	300	17555	300	19854	300	22125	300	24505	300	26761	300	29133	300	31406	300	33727	300
HONDERD		2364	300	4726	300	7251	300	-----	-----	12354	300	14835	300	17561	300	19871	300	22126	300	24524	300	26775	300	29195	300	31494	300	33730	300
TALLEN		2406	300	4751	300	7263	300	10005	300	12406	300	14839	300	17592	300	19875	300	22159	300	24526	300	26794	300	29201	300	31511	300	33749	300
-----		2413	300	4770	300	7274	300	10043	300	12413	300	14847	300	17601	300	19876	300	22168	300	24528	300	26797	300	29203	300	31516	300	33752	300
108 300		2418	300	4794	300	7281	300	10052	300	12420	300	14886	300	17609	300	19882	1000	22223	300	24576	300	26828	300	29208	300	31551	300	33761	300
141 300		2429	300	4835	300	7290	300	10057	300	12429	300	14906	300	17614	300	19891	300	22237	300	24590	300	26840	300	29213	300	31560	300	33800	300
175 300		2495	750	4836	300	7297	300	10064	300	12436	300	14919	300	17616	300	19917	300	22243	300	24591	300	26843	300	29218	300	31586	300	33804	300
191 300		2500	300	4842	300	7328	300	10067	300	12446	300	14937	300	17644	1000	19928	300	22248	300	24605	300	26854	300	29225	300	31609	300	33814	300
206 300		2525	300	4893	300	7356	300	10072	300	12454	300	14942	300	17701	300	19971	300	22264	300	24613	300	26885	300	29230	300	31619	300	33837	300
207 300		2527	300	4902	300	7398	300	10090	300	12474	300	14982	300	17734	300	19973	300	22281	300	24678	300	26889	300	29232	300	31620	300	33841	300
223 300		2538	300	4915	300	7402	300	10100	300	12484	300	14984	300	17749	300	19990	300	22292	300	24679	300	26917	300	29250	300	31630	300	33844	300
296 300		2539	300	4938	300	7406	300	10111	300	12486	300	-----	-----	17783	300	-----	-----	22300	300	24704	300	26925	300	29261	300	31632	300	33856	300
307 300		2557	300	4967	750	7421	300	10134	300	12491	300	-----	-----	17788	300	-----	-----	22373	300	24718	300	26980	300	29264	300	31646	300	33869	300
309 300		2562	300	4982	300	7425	300	10139	300	12493	300	-----	-----	17794	300	-----	-----	22389	300	24719	300	26981	300	29271	300	31651	300	33882	300
327 300		2569	300	4986	300	7443	300	10144	300	12504	300	-----	-----	17814	300	-----	-----	22399	300	24729	300	26982	300	29339	300	31659	300	33899	300
337 300		2613	300	4993	300	7511	300	10218	300	12521	300	15013	300	17824	300	-----	-----	22404	300	24778	300	26987	300	29340	300	31678	300	33920	300
354 300		2626	300	-----	-----	7525	300	10245	300	12529	300	15014	300	17836	300	20002	300	22416	300	24780	300	26997	300	29356	300	31688	300	33934	300
374 300		2635	300	-----	-----	7550	300	10258	300	12539	300	15017	300	17843	300	20013	300	22427	300	24787	300	-----	-----	29360	300	31693	300	33967	300
397 300		2651	300	DUIZEND	-----	7577	300	10271	300	12635	300	15037	300	17845	300	20023	300	22447	300	24793	300	-----	-----	29380	300	31711	300	33983	300
440 300		2659	300	-----	-----	7580	300	10273	300	12636	300	15108	300	17850	300	20050	300	22459	300	24795	300	-----	-----	29389	300	31722	300	-----	-----
494 300		2681	300	5008	300	7582	300	10299	300	12648	300	15140	300	17853	300	20088	300	22466	300	24801	300	-----	-----	29393	300	31738	300	-----	-----
515 300		2689	300	5014	300	7676	300	10305	300	12658	300	15141	300	17858	300	20155	300	22469	300	24805	300	-----	-----	29429	300	31752	300	-----	-----
522 300		2694	300	5019	300	7699	300	10336	300	12677	300	15172	300	17878	300	20205	300	22473	300	24808	300	27042	300	29431	300	31802	300	-----	-----
524 300		2721	300	5031	300	7715	300	10339	300	12687	300	15205	300	17881	300	20225	300	22501	300	24825	300	27045	300	29465	300	31826	300	-----	-----
531 300		2775	300	5073	300	7739	300	10348	300	12701	300	15223	300	17899	300	20230	300	22502	300	24873	300	27057	300	29474	300	31842	300	34019	300
531 300		2783	300	5132	300	7745	300	10349	300	12702	300	15242	300	17917	300	20233	300	22522	300	24876	300	27060	300	29503	300	31844	300	34033	300
553 300		2831	300	5139	300	7747	300	10353	300	12734	300	15245	300	17921	300	20238	300	22524	300	24886	300	27080	300	29504	300	31845	300	34052	300
560 300		2869	300	5175	300	7767	300	10376	300	12736	300	15296	750	17923	300	20258	300	22527	300	24888	300	27094	300	29517	300	31846	300	34065	300
558 300		2901	300	5184	300	7801	300	10400	300	12740	300	15302	300	17929	300	20259	300	22528	300	24889	300	27112	300	29532	300	31848	300	34118	300
563 300		2917	300	5199	300	7815	300	10429	300	12742	300	15303	300	17950	300	20267	300	22537	300	24921	300	27150	300	29564	300	31864	300	34123	300
578 300		2923	300	5216	300	7834	300	10466	300	12744	300	15310	300	17980	300	20268	300	22547	300	24925	300	27156	300	29573	300	31876	300	34132	300
582 300		2933	300	5258	300	7840	300	10524	300	12756	300	15341	300	17990	300	20288	300	2259											

CEO Triple A N.V:

"E trafico aereo adicional cu Conviaasa ta trece, ta hopi importante pa nos"



ORANJESTAD (AAN): Despues cu e vuelo inaugural di Conviaasa a yega Aruba Diabierna mainta, Oslin Toppenberg di Aviation Ground Services N.V (AGS) a hiba palabra, durante e ceremonia oficial. Toppenberg a bisa cu ta un placer pa duna un bon bini na e delegacion di Conviaasa

y cu awor un biaha mas Aruba ta conecta cu Venezuela atravez di e aerolinea. "No tabata facil pa logra esaki, pero danki na tur e hendenan cu a apoya e proyecto, ora cu nos hefe Gigi Helder a hasi lo maximo pa purba di trece tur partido hunto, pa e logro aki". "No solamente Aruba ta bay

ta conecta cu Venezuela pa loke ta e pasaheronan cu lo bishita e isla, sino tambe lo brinda un servicio di carga, door di cual tin hopi cos di Venezuela cu nos por trece aki". Esaki segun Toppenberg, kende a sigui bisa cu Chain Logistics Caribe ta bay ta encarga cu venta di e ticket-



nan di vuelo.

Durante e ceremonia, CEO di Triple A James Fazio a hiba palabra tambe. Fazio a indica cu ricibi un vuelo inaugural ta un di e cosnan faborito cu Triple A gusta hasi, mirando cu tur biaha cu esaki sosode, esaki

kiermen cu ta duna un bon bini na un miembro nobo di e comunidad di aeropuerto. "Nos ta desea Conviaasa hopi exito, pasobra e trafico aereo adicional aki entre Venezuela y Aruba ta hopi importante pa nos", segun e CEO.

Conviaasa a hasi su vuelo inaugural pa Aruba

*Diabierna ta bula bin Aruba y Diadomingo ta bay bek Venezuela



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta a yega Aruba e vuelo inaugural di Conviaasa. Durante un conferencia di prensa, presidente del Consorcio di Conviaasa Ramon Velasquez a hiba palabra. El a bisa cu esaki ta un logro importante pa Venezuela y pa e Consorcio Venezolano di industria aereo.

"E flota di Conviaasa ta consisti di 15 avion EMBRAER 190, cu ta avionnan moderno y nobo, cu ta permiti e pasahero hasi un viahe confortable y safe". "E conexion aki di Caracas-Aruba-Caracas ta bay sigui estrecha e lasonan di hermandad entre nos pueblonan y banda di esaki nos ta bon bisina di otro", segun

Velasquez. "Conviaasa ta habri e brug aereo cu ta bay permiti tanto e Venezolanonan como tambe e pueblo di Aruba pa establece e intercambio ey di tur siman, pa e union di e pueblonan, manera cu nos libertadonan a soña". Esaki segun e presidente di Conviaasa, kende a sigui bisa cu e vuelonan ta Sali for di



Venezuela Diabierna y ta regresa bek e pais riba Diadomingo. El a indica tambe cu nan ta trahando riba otro rutan internacional, cu por ofrece na e pueblo di Aruba.

segun Velasquez, e ta sigur cu hopi Venezolano ta bay hasi uso di e vuelo pa bishita e bunita isla di Aruba pa actividadnan turistico y actividadnan comercial.

Ayera clientenan di FAVI a haci demostracion cu garoti blanco den linear Park



ORANJESTAD (AAN) – Diabierna mainta clientenan di FAVI a duna un demostracion entre Linear Park y Talk or the Town, di con pa uza e garoti blanco y tambe pa concientiza e automobilistanan pa duna e personanan cu limitacion visual cu ta guia nan mes cu e garoti, e oportunidad pa cruza caya na un manera safe. Directora di FAVI tabata

masha gradici cu e cooperacion aki di comunidad. Tambe na un di e kiosconan e clientenan, personal di e institucion y e voluntarionan a wordo ofreci un sandwich y refresco. Un gesto cu tambe nan a gradici masha. Esaki ta en conexion cu e Dia Internacional di Garoti Blanco, cu lo wordo celebra Dialuna 15 di October.

Tabatin un otro Hoos chikito cu por poco a forma hunto cu e prome



ORANJESTAD (AAN): Diabierna merdia, un tempo cu yobidanan fuerte tabata pasando net panort di Aruba, Departamento Meteorologico di Aruba (DMA) a emiti un advertencia pa operadornan di boto chikito, cu ta subi lama specialmente riba parti nort y pariba di Aruba.

Sinembargo banda di 10:40 am, un Hoos basta diki a wordo observa for di casi tur parti di Aruba. E hoos aki tabata na Noordoost di Aruba, y el a baha riba lama. Na Ingles e momento ey e ta wordo yama un “Waterspout”.

E potret aki ta muestra cu na momento cu

e prome Hoos ya tabata den lama, tabatin di dos Hoos chikito cu ya a cumenza forma. Pero un rato despues esaki a kibra y no a sigui cristaliza den un otro Hoos completo.

Algun minuut despues, e Hoos grandi tambe a kibra.

Pronostico di tempo pa resto di dia ta cu e disturbio na parti central di Caribe ta sigui causa aumento temporal di nubia rond di Aruba. Algun di e nubianan aki, lo genera de vez en cuando algun awacero local, y yobidanan tabata acompaña diabierna merdia panort di Aruba cu lamper y strena.





Deporte Local

Caminata pa celebra world Polio day



ORANJESTAD (AAN)-Dia 21 di oktober benidero Rotary Club of Aruba ta celebra World Polio Day cu un 5 kilometer fun walk/run conhuntamente cu Rotaract Club of Aruba y Interact Club of Aruba.

Esaki ta e di 2 aña consecutivo cu Rotary Club of Aruba ta celebra World Polio Day cu un walk/run pa asina trece e conscientisacion necesario na e Polio virus cu ta afecta muchanan y nan systema di nervio. Aunke cu na Aruba nos no

conoce caso mas di polio, door di e vacuna cu tur baby ta ricibi via Stichting Wit Gele Kruis, Rotary Club of Aruba, formando parti di un organisacion internacional, kier a conscientisa pueblo di Aruba tocante e malesa di polio y alaves promove movcion cu ta conecta cu un bida saludabel den nos comunidad.

E caminata lo ta di 5 kilometer cuminsando y ta caba na Plaza Nikki Habibe na final di caya. Lo por cana of core e trayectoria depende

di e participante su gusto of preferencia. Inscricion ta inclui un t-shirt pa cada participante y un "finishing medal". Ademas na final di e walk/run lo ta bai tin rifa di diferente premio atractivo pa e participantenan. Pa registra por haci esaki online via e link riba e pagina "End Polio Now walk/run by Rotary Club of Aruba" riba Facebook. E promer 100 persona cu registra lo ricibi un "End Polio now" pin gratis pa asina musta nan sosten pa e causa aki.

Rotary International conhuntamente cu World Health Organization y UNICEF a cuminsa cu e iniciativa mundial aki pa eradica Polio na 1988. Na aña 2007 Bill & Melinda Gates Foundation a join Rotary International den e compromiso pa eradica polio. Pa es motibo, Bill & Melinda Gates Foundation ta triple tur donacion haci pa asina eradica e Polio Virus. Pa es motibo, tur entrada di e evento lo keda designa na e causa pa asina por eradica e Polio Virus.

Diamars ta cuminsa competencia di volleybal escolar den enseñansa avansa

Programa di wega ta:

16 oktober:

1. Colegio Oranjestad - Abraham de Veer School
2. Colegio San Antonio - Colegio San Nicolas
3. Abraham de Veer School - Maria College
4. La Salle College - S.P.O. Savaneta

17 oktober:

1. Abraham de Veer School - Colegio San Agustin
2. Colegio Oranjestad - E.P.B. San Nicolas
3. Colegio San Antonio - La Salle College
4. E.P.B. Hato - S.P.O. Savaneta
5. E.P.B. San Nicolas - Abraham de Veer School
6. Colegio San Agustin - Maria College

18 oktober:

1. Colegio Oranjestad - Maria College
2. Colegio San Agustin - E.P.B. San Nicolas
3. Colegio San Antonio - E.P.B. Hato
4. Salle College - Colegio San Nicolas

19 oktober:

1. Colegio San Nicolas - E.P.B. Hato
2. Colegio San Antonio - S.P.O. Savaneta
3. Colegio Oranjestad - Colegio San Agustin
4. Maria College - E.P.B. San Nicolas
5. S.P.O. Savaneta - Colegio San Nicolas
6. E.P.B. Hato - Salle College

Hopi interes pa ahedres den bario



ORANJESTAD (AAN)-Diabierna mainta Federacion di Ahedrez Aruba a tene un conferencia pa papia di e proyecto "Ahedrez ta bay den bario". Sr. Octavio Croes cu ta Presidente di e Federacion di Ahedrez a bisa cu e proyecto aki a cuminsa dia 1 di October y lo dura 1 aña. Nan meta ta pa e muchanan entre 6 pa 12 aña, pa asina laga nan cera conoci cu e deporte aki. E proyecto di ahedrez den bario ta pa asina facilita e

muchanan cu mester yega nan clubhuis antes, pero awor e instructor ta bay cerca nan den nan bario y duna les gratis. Ya caba nan tin na Centro Bario Lago Heights, Centro Bario Noord, Centro Bario Playa Pabao, Biblioteca Nacional y Centro Betico Croes. Esaki a bira posibel ya cu nan a haya subsidie y tambe sponsornan cu a carga e proyecto aki. E meta ta pa den 1 aña di tempo haya 500 mucha cu a siña ahedrez. E lesnan ta wordo duna door

di un instructor internacional di Cuba. Tambe ta e idea pa duna les na e begeleidernan di Trai Merdia pa asina nan mes por sigui cu e lesnan despues. Pa cada les tin 24 mucha maximal y te cu awor mayoria ta yen. E muchanan ta hopi entusiasmo pa siña y na final lo tene un torneo chiquito entre e participantenan. Tambe e meta ta pa a lo largo introduci ahedrez na scolnan.

ORANJESTAD (AAN) - IBI SA su seccion di Deporte Escolar ta cuminsa diamars 16 di October cu e competencianan di volleybal pa mucha hombre di e scolnan avansa. E weganan ta wordo hunga diano 16, 17, 18 y 19 di October cuminsando pa 3or di atardi na Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz. E scolnan participando ta: Colegio Oranjestad, Maria College,

Abraham de Veer School, Colegio San Agustin, E.P.B. San Nicolas, Colegio San Antonio, La Salle College, Colegio San Nicolas, E.P.B. Hato y S.P.O. Savaneta, un total di 10 scol den Enseñansa Avansa. E prome 4 ekiponan cu clasifica ta bai hunga e gran final den Olimpiada Escolar cu ta bai tuma lugar entre Mei - Juni di 2019.

Weganan di softball ta continua riba veld di Kudawecha

ORANJESTAD (AAN)-Diadomingo weganan di softball organiza pa Astros Softball team ta continua riba veld di Kudawecha. Resultadonan di weganan di siman pasa ta como lo siguiente:
Aruba Jrs. Lg. 12 - Bambomo Florsheim 7
Surprise Nos Seguro 12 - Kenro Jewelers 4
Now or Never 12 - Stinger Balashi 11
NPR/Deco's Classics 2 - S.N. Movers Blue Res. 9.

Diadomingo awor wega ta cuminsa pa 10'or di mainta entre Kenro Jewelers vs Now or Never.
12:00 Bambino Florsheim lo enfrenta NPR/Deco's Classics
1:30 Surprise Nos Seguro vs Stinger Balashi
3:30 Aruba JRs L.G vs S.N. Movers Blue Res.
Tur fanaticonan di bon weganan di softball ta keda invita pa bay presencia e tremendo weganan aki.

Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



**RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER**
Diabierna 12 october 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT & CHI	ZODIAC
2583 6475 0018	1648 8706 4424	1975	MERDIA	ANOCI M
FLAMINGO	4353 0817 8035	6696 4550 0046	A	5719 SCORPIO
3340-7997-6130	8973 AQUARIUS	LOTTO DI DIA	13-17-18-23-25	OFF 4108-2318
BIG 4 M	8931	A	5267	

DIARIO
PRIJS: 1,75 Florin ehemplar
ABONO: 38 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorlenny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
DIARIO is Printed
on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—12 October 2018
Solo ta baha: 6:24 p.m.

—13 October 2018
Solo ta sali: 6:30 a.m.
Solo ta baha: 6:23 p.m.

—14 October 2018
Solo ta sali: 6:30 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Dialuna 15 Oct. 2018:
Volendam:
(08:00 - 23:00)

—Diaranzon 17 Oct. 2018:
Pullmantur Monarch:
(06:30 - 15:30)
Freedom of the Seas:
(07:30 - 23:00)
Nieuw Amsterdam:
(08:00 - 17:00)

—Diahuebs 18 Oct. 2018:
Carnival Conquest:

EMERGENCIA NA ARUBA
Weekend 13 y 14 October 2018

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:
13 Oct: Dr. De Cuba
14 Oct: Dr. De Cuba

NOTA: Pa emergencia so,
Mainta 9'or pa 10'or
y atardi 5'or pa 6'or.

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
Fax: 584-2500

ORANJESTAD:
13 Oct: Dr. Hertogen
14 Oct: Dr. Horenbeeck

NOTA: Huisartsenpost di
9:00 am pa 1:00 p.m., y di
6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253
Fax 582-5312

DENTISTA NA WARD
Weekend 13 y 14 October 2018

13 y 14 October 2018:
P. Niboor
Caya Betico Croes 160
Telefon: 583-1015

ATENCION Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

Brandon Flanders a gradua na Utrecht



ORANJESTAD(AAN): Recientemente cu hopi orguyo famia Flanders ta anuncia graduacion di nan yiu homber Brandon Flanders, kende a gradua como Ingeniero Kimico (Chemical Engineer).

El a studia y a gradua na Universiteit Hoge School na Utrecht y den presencia di su famia, a ricibi su diploma.

Palabra di pabien ta bay na Brandon Flanders cu e logro grandi aki.

Mini Mega
Diabierna 12 October 2018

02 04 14 15

Mega Ball 14

1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot
2^{do} Premio: No tin ganador Match 4
3^{er} Premio: Tin 2 ganador Afl. 500,00
4^{to} Premio: Tin 40 ganador di Afl. 50,00
5^{to} Premio: Tin 54 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 16 Oct, 2018
Afl. 390.000,- MEGA PLUS Afl. 520.000,-



Sport Vereniging Britannia celebrando 60 año



Britannia First Team 1958

ORANJESTAD (AAN)-Día 12 di October S.V Britannia a celebra 60 año di existencia.

SV Britannia a cuminsa den e prome añanan di decada 50 ora cu grupo di hobenan tabata hunga futbol den cualkier tereno habri cu nan por haya den vecindario di Piedra Plat y pueblonan rond. Tabata tin diferente gruponan chikito no organiza cu tabata hunga contra otro den vecindario manera; Buchi Jan Boys, Tamarijn Boys, Bonny Boys, Chela Boys y algun mas.

Na Augustus 1957 e prome reunion a tuma lugar den cas di Sra. Mama Chuchu (Johana Sofia) Croes Lampe na Piedra Plat # 69 unda cu 19 hoben tabata presente y unda un comision a wordo instala bou encargo di Sr. Ripoldo Croes como lider cu e unico meta pa cuminsa cu e procedura pa lanta un team di

futbol oficial pa e hubentud di Piedra Plat y vecindario manera; Hooiberg, Pavia, Rooi Afo, Cascogne, Seroe



Lopes, Seroe Pita, Casibari, Paradera (Parcialmente), Tamarijn, Bloemond y Seroe Preto.



Den e reunion aki e colornan di SV Britannia a wordo escohi (probablemente pa Fechi Bareño) cualnan ta colornan geel cu cora y mas despues a bin agrega blouw acerca. E nomber Britannia a wordo escohi pa Americo (Merco) Croes. E nomber Britannia a wordo escohi pasobra den e tempo aya hopi team di futbol tabata wordo yama na nomber di paisnan cu ta popular den futbol, manera Holanda, Jong Holland (Curacao), Jong Colombia and Jong Aruba. E nomber Britannia ta deriva for di Great Britain cual pais tambe ta sumamente popular den futbol. Na mes un momento e futuro hungadornan di SV Britannia a cuminsa limpia

un pida tereno cu a wordo duna door di Sra. Martilia Croes pa e team di futbol di Piedra Plat y vecindario.

Dia 12 October 1958 S.V. Britannia a wordo oficialmente funda, y publica pa gobernador interino Mr. W.G. Boomgaart. SV Britannia ta oficialmente situa na Piedra Plat Aruba y un di e metanan mas importante ta di promove tur clase di deporte den vecindario. SV Britannia ta consisti di miembronan di honor, donantenan, miembronan activo, miembronan pasivo y junioren.

E prome miembronan di



Para: Fechi Bareño, Marcelino Erasmus, Roli Bareño, Serapio Weller, Adrian Deluvio, Mario Ridderstap, Pancho Everon, Ife Vrolijk, Wally Winterdaal.

Sinta: Jaquijn Werleman, Poli Pereira, Shonle de May, Fechi Dirkesz, Jossy Croes y Pedro Werleman.

directiva SV Britannia a wordo instala 12 October 1958 y nan tabata; Presidente; Daniel V. (Vale) Croes, Vice Presidente: Henry (Henriche) Croes, Secretario: Ripoldo Croes, 2nd Secretario: Roland W. (Rolly) Bareño, Tesorero: Alfredo (Fechi) Bareño, 2nd tesorero: Serapio (Jati) Weller, Comisarionan; Joaquin Werleman, Hipolito A. (Poli) Pereira, Marcolino (Cholin) Erasmus.

Presidentenan di SV Britannia 1958 – 2018; Sr. Vale Croes, Juan Henriquez, John Croes, Sixto (Buchi) Feliciano, Rudolf Geerman, Glen Roy Tromp, Ronny Henriquez, Sixto (Titichi) Croes, Marlon Werleman, Eddie Berg, Anthony Jansen y Cedric Werleman.

Britannia a hunga su prome wega como miembro di A.V.B. dia 4 di April 1959 den e knockout di B-Klasse pa e Koningin Juliana beker. Britannia a gana Estudiantes 3 - 1 y despues di tres victoria mas a yega final contra Mariniers cu tawata e equipo di militarnan Hulandes

staciona na Sabaneta. Esaki Britannia a perde 3 - 2 y a keda como sub-campeon. E juniorennan a wordo elimina den nan prome wega contra Dakota Jr. Britannia a hunga su prome wega di e campeonato oficial di A.V.B. dia 16 di Mei 1959 riba su tereno na Piedra Plat contra e mesun Estudiantes. E biaha aki si Estudiantes a gana 4 - 1 pero Britannia a protesta e wega y a gana esaki pasobra Estudiantes a usa un hungador ilegal. Dia 6 di Juni 1959 Britannia a logra su prome victoria derotando De West 6 - 0 den Sport Centrum Noord cu actualmente ta C.D. Frans Figaroa.

Diahuebs 25 october SV Britannia lo tin un misa special pa recorda e fecha historico aki y unda despues lo tin un brindis. Britannia ta felicita tur ex hungador, ex miembro di directiva, ex miembronan comision di damas y ex miembronan di diferente comisionnan y e actual miembronan di comision, directiva y coachnan cu ta hasi posible e celebracion di 60 año di SV Britannia.



Centro di Actividad Rancho lo tin “open dag” diamars 16 October



ORANJESTAD (AAN): Dia 16 di october CAR (Centro Di Actividad Rancho) ta habri su porta pa un y tur. Durante e anochi Presidente di Fundacion Rancho, Sr. Clifford Rosa lo elabora un poco riba CAR y e rol cu e tin pa e barrio. Tambe lo tin bukinan y cuadra di potret disponibel pa benta. Banda di esey lo tin:

- Exposicion di video (arte visual)
- Information desk (inscribi como boluntario)
- Bar bon surti
- Donation box!

Pa mas informacion bishita www.stichtingrancho.org of like nan Facebook Page Centro Di Actividad Rancho.

Señora maltrata den Indianenweg



ORANJESTAD (AAN): Di-aluna anochi, den careda di 9’or, polis ta bay na altura di un compleho di apartamento den Indianenweg, caminda

cu un homber lo mester a maltrata un señora. Eynan polis a constata cu e homber tabata burachi y a dal e señora. A pidi First Responder pa bin duna e victima asistencia, kende a haya su mes den e situacion debi na un discusion cu aparentemente a bay fo’i man. Mientras tanto e homber burachi a keda deteni y hiba warda.

Cinco persona deteni marduga durante entrada hudicial na Sabana Basora



ORANJESTAD (AAN) - Diabierna madrugada Atraco Team y Recherche San Nicolas a hasi un entrada Hudicial na 2 cas na Sabana Basora.

En total 5 persona a wordo deteni, 4 hende homber y 1 muher. Probablemente e detencionnan aki tin di haber cu diferente atraco cu a tuma lugha durante ultimo simannan.

Durante e entradanan hudicial a hasi uso di Arrestatie Team. Presente tabata tambe CEA, e Hues Comisario y e fiscal.

BUSCA PALABRA

ENFERMEDAD MENTAL

E C C W K R Q B I Q L M Q A F R O X X O
N E O V N Y I I G M K A X U M W I F D H
F T O N H S Z B E B P C P J J F R N B P
E N P B S R P O R W H O T I K V A B R T
R A S D R U N V Y G A U R T C Z Y O E A
M S H V Z P M C F V G Q A T I N M G N J
E U O V V Q H O D I Y I L T A E I N M Q
D A D I N U M O C A M W N X S N G R D G
A C A D O L E C E N T E N A N I C S P T
D K Y Q Y M C I O P I N N B H H S I A I
V K G V A W Q I L C Y A Y I C B Y T A X
V D Q U S F C S N Z N M A Y O R I A Z W
G Z J B C A P O H B U M Z F C S J L R O
M L Z V L I C A W R D G X T P Y Y O Q U
S N F E Z N M L F A M Z Z V Y H J A T A
S L R B M S K F N E K N G J B D S C M Z
C N T V T I D P P Y P I J Z R X H H M K
G E V R Y G J B A D D V R M O N X B A N
V S A A F U E B X R S B B Y B V R R I T
B H K Y O R B P I U L J J A Z K R Y V B

ADOLECENTENAN
COMUNIDAD
CONSUMO
IMPORTANCIA
MAYORIA
PROMESANAN

CAUSANTE
CONCIENTIZANDO
ENFERMEDAD
INSIGUR
PRINCIPAL
RELACION

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

			2					
6	5			1			7	9
8								2
			9		8			1
	3						2	
7			3		2			
9								8
2	6			5			4	7
					1			

Difficulty Level ★★★★★

Dicho di dia;

10/13

Resultado edicion anterior

6	2	3	4	1	5	7	8	9
5	1	9	8	3	7	2	6	4
8	7	4	9	6	2	1	5	3
4	8	1	5	9	3	6	2	7
7	6	2	1	8	4	9	3	5
3	9	5	7	2	6	8	4	1
2	5	6	3	7	9	4	1	8
9	3	8	2	4	1	5	7	6
1	4	7	6	5	8	3	9	2

Difficulty Level ★★★★★

10/12

E pueblo ta
ariba’bao:

E pueblo ta
mal contento;
e pueblo ta
borota.

DEPORTE INTERNATIONAL

Didi Gregorius ta bay hasi ciruhia Tommy John



NEW YORK: Didi Gregorius ta bay hasi ciruhia Tommy John riba su elleboog drechi.

Esaki a wordo anuncia pa New York Yankees Diabierna.

Manager Aaron Boone a bisa cu su shortstop a lesiona su elleboog den e prome wega di e American League Division Series contra Boston Red Sox.

Gregorius, kende a caba e tempo-

rada regular cu un average di .268 cu 27 homerun y 86 careda impulsa, ta e di tres hungador di nomber, cu e aña aki ta bay hasi e operacion. Pa pitchernan, ciruhia Tommy John kieren cu nan lo perde entre 12 pa 18 luna, pero un hungador di veld por bin bek despues di 6 luna, cu tabata e caso cu hungador di infield Gleyber Torres di Yankees, kende a perde mitad di temporada di 2017.

Lukaku a anota 2 biaha y Belgica a gana Suiza 2-1



BELGICA: Diabierna e seleccionnan di Belgica y Suiza a enfrenta otro, den e torneo nobo yama UEFA Nations League.

Ambos equipo a cumenza e wega cu 3 punto, como cu nan a gana nan prome wega.

Belgica den prome mitad tabata tin dificultad pa anota, pero den di dos mitad nan a haya dos gol di Romelu

Lukaku, pa gana e wega 2-1. E delantero di Manchester United a anota su prome gol den di 58 minuut y den di 76 minuut Mario Gavranovic a empate e wega 1-1. Ora cu Suiza a pensa cu nan lo sca- pa cu un empate, Lukaku a anota un biaha mas den di 84 minuut, pa pone e score final na 2-1.

Tin chens cu ta bay kita puntonan for di AEK Athenas



GRECIA: Posiblemente AEK Athenas cu ta hunga den e campeonato di Grecia ta bay haya un castigo di 3 punto y un multa di 73.250 euro. E Federacion Griego di futbol asina kier castiga e club pa e disturbionan di Diadomingo rond e wega contra Olympiakos Piraeus cu a keda empata 1-1.

Por lo pronto AEK ta keda cu e mesun cantidad di punto, te ora cu e caso di apelacion contra e castigo keda cla.

AEK actualmente ta na di 3 lugar den e campeonato, cu 3 punto menos cu PAOK Saloniki cu ta na prome lugar.

Zuid Korea a gana Uruguay 2-1



ZUID KOREA: Diabierna Zuid Korea a gana Uruguay den un wega amistoso.

Luis Suarez no a hunga pa Uruguay y quizas esey tabata e diferencia. Ambos equipo a defende basta bon den prome mitad, cu a keda 0-0. Edinson Cavani a haya algun oportunidad chikito, pero e no a anota. Tabata Ui-Jo Hwang kende a anota

e 1-0 pa Zuid Korea den di 66 minuut.

Dem di 72 minuut sinembargo, Matias Vecino a anota e gol di empate pa e equipo di Zuid America. Zuid Korea no tabata desea pa e wega keda empata y den di 79 minuut nan a haya nan deseo, ora cu Woo-Young Jung a anota e 2-1.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



Noticianan for di Hulanda

Habitantenan di Haarlem ta bay manifesta Diadomingo, pa apoya nan alcalde Jos Wienen



HAARLEM: Diadomingo un grupo di habitante di Haarlem ta bay subi caya pa manifesta, pa duna sosten na alcalde Jos Wienen.

Wienen ta wordo menaza y ta scondi.

Riba un pagina special di Facebook un yamada ta wordo hasi pa bay na Grote Markt na Haarlem.

“Mustra cu bo ta para tras di nos alcalde”.

“Mustra cu bo no ta acepta cu nos democracia ta wordo perhudica”.

Esaki entre otro locual tin skirbi riba e pagina di Facebook.

Ta bay tin diferente presentacion y discurso, incluyendo di miembro di Tweede Kamer di SP Renske Leijten, kende ta biba na Haarlem.

Desde September Jos Wienen ta wordo menaza.

Anteriormente a pone mas seguridad pa su proteccion, incluyendo agentenan policial bon arma dilanti di stadhuis.

El a cuminza como joke y awor un grupo di Hulandes ta bay rema pa Puerto Rico



HAARLEM: Durante algun aña caba nan a wordo mira pa loco door di famia y amigonan.

Asina mes esaki no ta bay para David de Bruijn di 33 aña, Bart Adema di 34 aña, Erik Koning di 51 aña y Marcel Ates di 57 aña, di rema di Hulanda pa Puerto Rico.

Nan ta yama nan mes ‘The Dutch Atlantic Four’ y e intencion ta pa na December nan cuminza e viahe riba Laman Atlantico.

E Hulandesnan a indica cu nan ta bay tin cuminda riba e boto pa 60 dia.

School den Zaanstreek ta bay introduci siman di school di 4 dia



ZAANSTREEK: Un school basico den Zaanstreek despues di e dianan di vakantie na October, ta bay introduci un siman di school di 4 dia.

E organo encarga cu schoolnan esta Zaan Primair, a dicidi esaki door di e falta di maestro cu ta sigui aumenta.

Zaan Primair no a bisa di cual school

ta trata, pero Ellen Voskuilen a confirma na NOS cu e plan definitiva-mente ta sigui.

Diabierna e school a informa e mayornan di e muchanan di 5de klas.

E muchanan durante 7 simannan lo no bay school riba Diabierna, mientras cu 1 biaha nan lo bay school Diabierna pa mitad dia.

Docter na Nijmegen ta boga pa legaliza xtc como ‘party drug’



NIJMEGEN: Un docter na Nijmegen, un farmacologo clinico di den Radboudumc na Nijmegen, esta Kees Kramers, ta boga pa legaliza pildoranan di xtc.

Segun e docter, pildoranan legal lo conduci na menos criminalidad y na menos caso di hendenan cu ta tira desperdicio quimico y peligroso afo.

Kramers, kende ta tambe profesor

di seguridad di medicacion, prefera cu su studiantenan tuma un pildora di xtc de bez en cuando, en bez di bebe alcohol tur dia.

E no ta bisa esaki pasobra xtc no ta peligroso, pero pasobra alcohol ta forma un peligro mas grandi.

“Consumo excesivo di alcohol ta hasi daño na organonan humano incluyendo e higa y ta causa acciden-tenan fatal”, segun e docter.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Pence a pidi Centroamerica pa haci mas riba imigracion ilegal

WASHINGTON: Merca a bisa na El Salvador, Guatemala y Honduras cu lo aumenta nan ayudo den combate di imigracion ilegal y den generacion di crecimiento economico, semper cu e tres pais aumenta nan mesun esfuerzonan.

“Si boso haci mas, mi ta akinan pa bisa den number di presidente di Merca y di pueblo Mericano cu nos lo haci mas”, vice presidente Mike Pence a bisa na lideran centroamericano participante, durante inauguracion di Conferencia riba Prosperidad y Seguridad den Centroamerica.

Pence a gradici presidentenan Juan Orlando Hernandez di Honduras y Jimmy Morales di Guatemala, y vice presidente di El Salvador, Oscar Ortiz pa logra progreso parcial den momentonan aki, pero a adverti cu cantidad di ciudadano di e paisnan aki aresta na nan yegada, sin



autorizacion na frontera zuid Mericano ta un total di 225.000, y ta representa mas di mitad di total di arrestonan.

E vice presidente a señala cu aunke fluho di imigracion ilegal desde El Salvador a baha, cantidad di persona procedente di Honduras a subi 61% y di

Guatemala 75%.

Pence a bisa e mandatarionan cu lo mas conveniente pa nan paisnan ta reforza nan viculonan cu Merca, “apesar cu paisnan manera China ta purbando di expande nan influencia den e region”.

Luna pasa, Merca a retira nan representantenan

for di Republica Dominicana, El Salvador y Panama despues cu e teritorio a corta lazonan cu Taiwan na favor di establece relacionan diplomatico cu China.

Taiwan y China a separa den guera civil di 1949. Beijing a priminti recupera control di e isla bao di forza si ta necesario.

Den su discurso, presidente di Honduras Hernandez a contesta Pence cu e kier ta sigur kico nan por spera di Washington compara cu China y tambe Rusia, pasobra fondonan solicita pa presidente Donald Trump pa Triangulo Norte --forma pa e tres pais cu e vice presidente a menciona-- ta inferior na fondonan previo.

Gobierno di Trump a procura aña pasa 460 miyon di dolar, un recorte di 30% compara cu loke a wordo aproba pa Congreso na 2016.

Desde cu Alianza pa Prosperidad di Triangulo Norte a lanza na 2014, Washington a compromete 2.600 miyon di dolar den cooperacion pa America Central entre 2015 y 2018, mientras cu e paisnan di e region a compromete hunto un aporte di 8.600 miyon di dolar.

Un malesa raro similar na polio a afecta varios mucha na Merca

Autoridadnan di salud publico den varios area di Merca ta den estado di vigilancia pa motibo di reaparicion di varios caso di un malesa raro cu ta causa paralisis, similar na poliomyelitis aunke hopi menos severo, cu a afecta por lo menos 38 mucha durante 2018. E casonan a wordo registra segun varios raport den medionan, na Minnesota, Colorado, Illinois y Pennsylvania, entre otro Estadonan.

Ta trata di mielitis flacido agudo (acute flaccid myelitis of AFM), un malesa cu, segun Centro di Control y Prevencion di Malesanan (CDC), ta causa debilidad, perdida di tono y refleho muscular, flacidez of debilidad den cara, dificultad pa habri, cera y move wowonan, pa guli y papia. E sintomanan mas severo ta causa fayo respiratorio, loke por ta fatal.

Aunke den medionan a indica cu ta trata di un malesa “misterioso”, realmente

no tin misterio y no ta trata di un malesa cu a aparece recientemente. Ta trata di un malesa raro (un caso pa miyon di persona) cu tabatin mas incidencia,

especialmente den muchanan chikito, di 2014 pa e fecha actual (alrededor di 360 caso).

“Ta importante pa sa cu aunke ta trata di un condi-

cion raro cu a wordo reporta como un malesa misterioso, den realidad nos ta compronde hopi di e causa di e malesa”, segun docter Kevin Messacar, di Hospital Infantil di Colorado, na unda nan ta atende varios mucha afecta di AFM.

Y aunke esaki a wordo compara cu poliomyelitis, malesa fatal y hopi destructivo ya eradica den gran parti di mundo, den realidad AFM ta grave pero hopi menos severo, por lo general no a desata daño neurologico cu ta frecuente den polio y pashent logra recupera cu minimo of ningun consecuencia, cu excepcion di algun casonan cu pashentnan cu ta keda cu incapacidad di duracion largo. Por ehempel, un mucha di 5 aña a fayece na September pasa na Virginia pa motibo di AFM

cu a desaroya na 2016 y cu nunca el a logra recupera.

Segun CDC, mester diferencia cu poliomyelitis ta causa pa un virus claramente identifica, cu ta existi vacuna y cu a wordo eradica cu excepcion pa casonan epidemico na Nigeria, Afghanistan y Pakistan. AFM ta un condicion cu, manera polio, ta implica un mal funcionamiento di medula espinal y sistema neurologico, pero cu por wordo desata pa varios factor: un variedad di virus, toxina y hasta desorden genetico.

E virus causante di e condicion den varios caso recien, especialmente a wordo vincula cu enterovirus EV-D68 y EV-A71 (transmisible via secrecion, af y awa y cumida contaminada), cu ta den mesun famia cu virus di polio pero hopi menos agresivo.

How to Spot Symptoms of Acute Flaccid Myelitis in Your Child

Acute flaccid myelitis, or AFM, is a rare but serious condition that affects the nervous system.

Symptoms of AFM



Difficulty moving the eyes or drooping eyelids



Facial droop or weakness

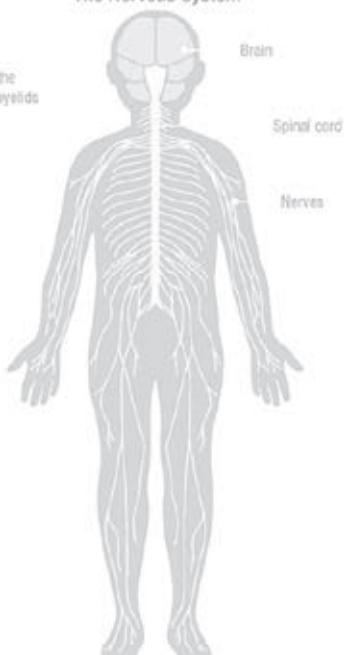


Difficulty with swallowing or slurred speech



Sudden arm or leg weakness

The Nervous System



Seek medical care right away if your child has any of these symptoms.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Noticia Internacional

Panama: Muher a muri despues di cay desde piso 27 pa saca un selfie

Un muher a muri despues di cay desde piso 27 di un edificio den sector residencial di El Cangrejo, den Ciudad di Panama, mientras e tabata purbando di saca un selfie sinta riba tralie di e balcon.

Segun versionnan extraoficial, e muher, no identifica, a wordo sorprendi pa un golpi di brisa mientras e tabata purbando di saca su potret.

E corant local Critica a publica riba nan website cu testimonian a indica cu tra-

hadornan di construccion di edificionan cercano tabata grita pa e baha for di tralie, pero no a haci caso of no a scucha e alerta y cinco minut despues e tragedia a tuma lugar.

No tin hopi informacion relaciona cu identidad di e muher, aunke aparentemente ta trata di un muher Spaño, cu a yega Panama riba diahuebs.

Den rednan social ta circula un video cu por wak e incidente fatal.



Turkia a libera pastor Mericano Andrew Brunson

ALIAGA: Un Corte di Turkia a ordena diabierna liberacion di pastor Mericano, Andrew Brunson, despues di mas di dos aña di prison, acusa di "apoyo na organizacionnan terrorista", un caso cu a causa un crisis diplomatico entre Ankara y Washington.

Corte di Aliaga, den region di Esmirna (west) a condena e pastor na tres aña y un luna di prison, pero teniendo na cuenta su bon comportacion y e tempo cu ya el a cumpli den prison y den aresto na cas, a ordena su liberacion.

Presidente Mericano, Donald Trump, kende a presiona regimen islamista conservador Turco, a bisa cu e ta spera un regreso "rapido" di e pastor.

Prome cu e sentencia di fiscal Turco ya a pidi ademas retiro di prohibicion di kita teritorio di e pastor.

Brunson tabata dirigi un



iglesia protestante chikito na Esmirna na momento cu el a wordo deteni durante un ola di represion despues di golpi di Estado fracasa di Juli di 2016.

Presidente Turco, Recep Tayyip Erdogan, a desata e campaña di detencion, specialmente contra red di Fethullah Gulen, un predicado exilia na Merca, acusa di ta organizador di e golpi.

Brunson a wordo acusa ademas di apoya Partido di Trahadornan di Kurdistan (PKK, separatista kurdo) y

di spionahe.

E caso di Brunson a causa un crisis entre Turkia y Merca.

E crisis entre e dos aliado den NATO a causa un caida di moneda Turco y a demostra debilidatnan den economia Turco.

E canal NBC news, cu a menciona dos responsable Mericano, a indica cu pastor Brunson a wordo libera despues di un acuerdo entre Ankara y Washington cu a compromete a cambio "baha presion economico riba Ankara".

Mas di 2.500 recien naci a fayece e aña aki na Republica Dominicana

SANTO DOMINGO: Un total di 2.558 recien naci a fayece entre Januari y September e aña aki na Republica Dominicana, 349 mas cu den mesun periodo di 2017, segun datonan di e ultimo boletin epidemiologico di Ministerio di Salud Publico.

E informacion, cu a aparece publica riba e website menciona pa e Ministerio, a indica cu den siman

epidemiologico number 39, e ultimo registra, 48 baby a muri compara 77 di e mesun siman di aña anterior.

E mayor frecuencia di morto ta observa den prome 27 dia di bida, periodo durante cu a tuma lugar 73 % (1.874) di morto, segun boletin epidemiologico.

Relaciona cu casonan fatal materno, e boletin a señala cu den prome nueve luna di aña a registra

132, cu ta nifica, 18 menos cu den mesun periodo di 2017.

Di otro banda, e informacion a indica cu 40 persona a fayece e aña aki na Republica Dominicana pa leptospirosis, 10 pa tetano, dos pa meningococico, dos pa rabia humano y un pa dengue. Asina mes, tres pa tosferina, malesa cu a registra 102 caso compara cu 35 di aña pasa.



Empleado municipal di North Carolina a abusa di mucha muher

RALEIGH, North Carolina: Un empleado municipal di North Carolina ta acusa di abusa sexualmente di un mucha muher y keda cu su paspoort.

Luis Andres Fuentes, di 57 aña, a wordo acusa di abusa di un mucha muher di 11 aña den seis ocasion diferente entre Januari y Juli, segun corant News & Observer. Fuentes ta un tecnico di mantencion pa departamento di desperdicio solido, segun vocero

municipal di Raleigh, John Boyette.

Polis a bisa cu Fuentes tabatin paspoort di e mucha muher, otro documentonan di imigracion y 3.500 dolar cu mester a wordo uza pa mand'e Mexico si su tata wordo deporta. Fuentes a bisa cu e tata cu e no lo debilbe e placa ni documentonan te cu acusacionnan di abuso sexual wordo resolvi.

Fuentes a wordo aresta e siman aki.



Noticia Internacional

Otro bruid real na Windsor: Princes Eugenie y Jack Brooksbank

WINDSOR: Princes Eugenie Victoria Helena di York, di cuatro nieto di Reina Elizabeth II, a casa cu empresario Jack Brooksbank na Windsor, den un ceremonia luhoso cu a conta cu presencia di Realeza Britanico y celebridadnan.

Despues di a compromete cu otro durante un viahe na Nicaragua na cuminsamento di e aña aki, e yiu mas chikito di Sarah Ferguson y di Prins Andrew, duke di Edinburgh y di tres yiu di

Reina Elizabeth II, a casa cu su pareha, cu kende e tin un relacion di siete aña.

Eugenie, di 28 aña, ta ocupa number nuebe den linea di sucesoria pa trono Britanico y semper tabata menos popular den Reino Uni cu su primonan William y Harry, yiunan di Charles y Lady Di. Gradua di Historia di Arte y Literatura Ingles den Universidad di Newcastle, ta director di galeria di arte Hauser & Wirth na London.



Turkia a asegura cu nan tin pruebanan di tortura y asesinato di periodista Jamal Khashoggi



WASHINGTON: Gobierno di Turkia a informa funcionarionan di Merca cu nan ta dispone di grabacionnan di video y audio cu ta demostra cu periodista Jamal Khashoggi a wordo asesina den consulado di Arabia Saudita na Istanbul, Washington Post a revela. E corant, cu Khashoggi tabata traha como columnista, a men-

ciona funcionarionan cu a pidi anonimato, bisando cu e grabacionnan ta muestra cu un equipo di seguridad Saudita a detene e periodista ora el a presenta na e consulado dia 2 di October pa busca un documento pa asina e por casa.

Den grabacionnan por wak cu Khashoggi, columnista di Washington Post critico di Gobierno Sau-

ditia, a wordo deteni den consulado pa un equipo di seguridad, cu despues a mat'e y desmembra su curpa, segun e corant, cu a menciona como fuente-nan, funcionarionan Turco y Mericano.

Khashoggi a desaparece dia 2 di October pasa, despues di drenta consulado Saudita pa busca documentonan oficial necesario pa casa cu su pareha Turco.

E corant a destaca cu grabacion di audio "ta proporciona algun di e pruebanan mas persuasivo y espantoso cu e equipo Saudita ta responsable di morto di Khashoggi".

"E grabacion paden di e embahada a expone loke a sucede cu Jamal despues cu el a drenta", segun un fuente cu sa riba e grabacion y cu no kier a revela su identidat mirando naturaleza "extremadamente sensible" di informacion di Inteligencia. E fuente a indica, "cu por scucha con el a wordo interoga, torturado y despues asesina".

Siman pasa, amigonan di Khashoggi a asegura cu nan ta sigur cu e periodista a wordo asesina den e consulado, y hasta cu su cadaver a wordo saca na pida den maletanan, pero Gobierno Turco no a comenta oficialmente riba e acusacionnan aki y Riad a nega.

Papa a acepta renuncia di cardenal Wuerl pa cubri abusonnan di mucha



VATICANO: Papa Francisco a acepta renuncia di cardenal di Washington, Donald Wuerl, despues di wordo implica den dos escandalo grandi di cubri abusonnan sexual y perde apoyo di su fielnan, Vaticano a informa.

Wuerl, kende lo cumpli 78 aña na November, ta prelado di rango mas halto pa cay den escandalo cu ta

afecta Iglesia despues cu su predecesor den arzobispado di Washington, Theodore McCarrick, a haya su mes obliga pa renuncia como cardenal pa acusacionnan cu el a abusa di por lo menos dos menor y di seminaristanan adulto.

Papa a acepta renuncia pero no a nombra su substituto, Vaticano a splica den un comunicado. Oficina di

Wuerl a bisa cu nan a pidi pa sigui den cargo di manera interino hasta cu otro arzobispo wordo nombra.

Den un prome momento, e cardenal no a duna importancia na e escandalo y a insisti den su bon reputacion, pero cu tempo a yega conclusion cu e no por a sigui dilanti di e archidiocesis.

Den su carta aceptando e

renuncia, Papa a bisa cu, pidiendo pension, Wuerl a pone interes y union di su congregacion dilanti di su mesun ambicion, manera otro pastornan mester haci. Wuerl a presenta su renuncia na Papa Francisco casi tres aña pasa, ora el a cumpli 75, edad habitual di pension pa obisponan. Pero Papa Francisco a lag'e den e cargo.

Wuerl no a wordo acusa di ningun delito pero su nomber ta aparece varios biaha den e raport, cu a detaya casonan cu a permiti pastornan acusa di abusonnan wordo reasigna of recupera nan posicion.

E cardenal a pidi disculpa pa e daño causa na victimanan pero a defende nan esfuertonan pa combati abusonnan cometi pa clero.

Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio líne y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna Cel: 594 4945

PROMOCION
 Tin tur sorto di
 arena, piedra,
 granito. Tambe ta corta mata
 grandi y chikito. Ta yena
 fundeshi. **Tel: 562-2532**

Ox Employment & Consultancy Agency
 Belgiestraat 14
 Ta busca hende muher serio pa traha
 Room Attendant/Camarera di 9-5 pm.
 Mester tin experiencia. Hende cu
 paspoort hulandes, firma liber of casa cu
 Arubiano so por aplica! No ta debolbe
 jamada perdi. Pa mas info jama /
 whatsapp na 593 6176 / 560 7230

Bonita Upholstery
 Nos ta fura tur size di
 matras y box, sofa, stoel,
 carseat etc. **Tel: 585-9855**
 / 741-7432. Cumana 69
 di 9:or am-6:or pm.

TA HUUR
 UN APT STUDIO muebla
 FL.600.-+/DEP FL.600.-
 Wifi cable TA INCL. AWA Y
 CORIENTE NO TA INCL. SIN
 AIRCO SITUA NA Hendrikstraat 7
 Oranjestad CELL:5944368

CELINA
 Tur cos cu ra relaciona
 cu furamento: stoel, auto,
 boto, toldo y tur cos cu ta
 relaciona cu carpenteria.
 Cel 746 0518

Ta Busca
 La Sabana Restaurant ta
 busca mucha muher pa
 traha den bar. Bon salario
 Adres: Sabana Grandi 13-C
 Santa Cruz, Tel: 662-9263

PA AVISO **aviso@diario.aw**

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech
Mr. Bucket
 594-3757
 mrbucket@ecotech.aw
 20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut to size and shape
 ■ Polishing, drilling & glass replacement services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di habri tubería, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

SERVICIO HARDINERIA
 Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito. Hiba sushi dump. Yama nos pa un bon prijs. Cel: 593-8852

POOL POOL GANGA!
 Mantencion. Yama nos anytime. Bon prijs. Cel: 593-8852

TA HUUR/ SE ALQUILA
 Apt studio full muebla Ponton - Playa dilanti Xavier University, Caya Frere Arnold #10 Apt 8, Afl 750.- + dep Awa, coriente ta apart. 594 6701

Ta Bende
 Bunita cas na Sero Preto, 2 camber / 2 baño riba un sero. Tereno 600 m2 jama 699-8301. Prijs Afl.285.000 prijs negociabel.

Ta Bende
 Cas Na Sta Cruz di 2 camber, 2 baño, tereno propiedad bon condicion. jama 699-8301.

RUIZ EXCAVATION
 Ta anuncia su nomber nobo:
F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
 Nos tin tanto pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
 Pa mas info jama 588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

APARTAMENTO
 Para rentar 1 habitacion
 Todo incluido
 Westpunt
 # 741 1530

FOR SALE
 Auto Suzuki SX4 full equipped, Pw brake, pw wind, pw steering, 2009 std, 5 spd, cd player, airco, full nr paga nummerplaat. Was Afl 6900.- Now Afl 5900.- Cel 733 4448

TA BENDE
 Un Toyota Yaris 2012 Blanco den bon condicion. Prijs ta 12.000 automatico cu airco. Pa mas informacion jama 566 3258 of 567 1559

LA CABANA BEACH
 For Rent
 Studio siman di Pasco Dec 21 - Dec 28 4 pers \$1000.-
 Studio siman di Aña Nobo Dec 28 - Jan 04 \$1000.-
 Contact 733 5858

FOR RENT
 La Cabana Beach Studio Oct 23- 26 \$375.- Tuesday to Friday 3 nights. Studio Oct 26- 29 \$375.- Friday to Monday 3 nights weekend. Cell 733 5858

ASSOCIATED REALTORS
 Bo tin un cas balora rond di Afl 250.000.00 y lo kier bendé? Anto jama nos pa mas informacion na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
 Ta Bende Dos apartamento riba tereno eigendom na Seroe Blanco di un kamber cada uno, construi 203 m2, incluyendo mueblesnan, den bon condicion y pa Afl 270.000.00 Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
 Ta Bende Un tereno propiedad di 801 m2 na Salinja/ Moko, ideal pa proyecto di Apartment pa Afl 144.180.00. Jama Mito na 593 6318

TA BENDE
 Nissan Primera P12 2002 Auto ta start y core tur dia, e tin airco frieuw, auto lock key, rear view camera. Mester cambia tensioner y speed sensor. prijs Awg 4500 ta discutibel. Jama 743 4358 / 641 5182

CLASIFICADO
AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE



MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
 Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

BOBCAT & BACKHOE
 Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
 Ta bende Santo y Piedra Jama 593 5050

TA HUUR
 1 apartment muebla 1 camber y sala, cushina, comedor, intrada priva. Awa y coriente apart. Afl.850.- pa luna y deposito. Madiki 67, 593-3514 / 593-0769 / 583-2034

SUPER SEPTIC SERVICE

5920014

TA HUUR
 Desde 1 Januari apartment (San Miguel), ecl awa/ electricidad/ cable/ internet, semi muebla, pa 1 persona of pareha sin jiu, sin bestia di cas, niet rokers. Prijs Awg 900.-. Contact +5999 795 3959

ASSOCIATED REALTORS
 Ta Bende Un tereno propiedad di 7947 m2 na Franrijkstraat/ Oranjestad, ideal pa e.o. apartment complex @ Afl 170.000 p/m2 Jama Mito na 593 6318

TA HUUR/ SE ALQUILA
 Apt studio full muebla, Pos Chiquito 253, 750.- + dep. Awa, coriente apart, Pre pago, 594 6701

WHITE HOUSE APARTMENT
 Ta busca un hende muher cu firma liber pa traha, trabao di anochi. Pa mas info yama 587-9828 / 582-6420

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
 Ta duna servicio di chica pos, tubería, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.

 ✓ Land Cleaning
 ✓ Container Hauling
 ✓ Demolition
 ✓ Excavation
 ✓ Heavy Transport and Lifting
 ✓ Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw
 Find us on Facebook

TA HUUR
 Apartment Tanki Leendert 231A,
 Tel: 587-1308

VERF Y DAK
 pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
Cel: 594-5115

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
13-14 Oct.

SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022

sat 13 october.. Bamigoreng, loin ribs of entrecanto ariba grill, boonchi cora cu rabo y galinja, sate basket y sopi mondongo
sun 14 october.. steak cutsmall, rabo di baca stoba, Shahai special, BBQ criyoyo y sopi di dia.

Central Bar Restaurant
TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar. Pasa personalmente na Alto Vista 15F. Yama despues di 10am 593-9643

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Trabao di graniplas y Sheetrock Cel 560 9470 / 741 3883

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs. Cel: 569-8003

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

FOR RENT
Apartment (fully furnished) for one or two persons (no children). Location Noord (nearby MFA building). No pets allowed, Tel 566 6120

GARAGE SALE
Paña (baby y adulto) sapato, bisuteria hopi cos mas pa Afl 1.- te cu Afl 5.- Buki gratis !! (Hulandes) Seroe patrishi 43 A, 569 1877

Enclosed House For Sale
Tanki Leendert 636 m², 3 bedr, 2 bathr, electric garage, asking Fl.320.000,- Call: 582-0701, arubannie@aol.com

FOR RENT
One bedroom apartment fully furnished and air conditioned. Call: 582-6015 / 593-2801. Prime location: Vondellaan 4C.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Tambe tin Graniet, Piedra.
SALE RAAM EN DEURKOZIJN
di hardhout, VERF Info
Jama 5838521 of 7415640

SE SOLICITA
Trabajo de limpieza, cuidar niños, se cuida personas mayores. Numero de contacto +297 565 6242 Michelle

TA HUUR
apartamento di 2 camber, sala, cushina, baño. Tel: 741-5526

DIRECTV
Instalacion gratis! Full canales. Llama ya: 569-8514, Whatsapp: +584245121172 Tambien reparamos señal.

TA HUUR
Apartment renoba, Rooi Koochi 30 L, Savaneta Awg 750.- Jama 593 4829

GRATIS
Auto bieuw den cura? Nos ta piki y bente afo gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria, wasmachine, frigidaire, stoof etc Jama nos na 561 4297/ 561 5179 Arubiano Balente

SE ALQUILA
Carwash excelente ubicacion y con clientela y parqueo. Tel 699 0630

TA HUUR
Apartment Palm Beach 450 B Tel 587 3325 / 660 9715

TA BENDE
Hyundai I 10 2016 Den bon condicion!!! automatic, airco 741 7494

TA HUUR
Apartment na Sta Cruz 358 C, 1 kamer grandi, sala, baño, cushina, 1 airco, semi muebla Afl 1000.- p/luna, Inclui cable y internet. 568 8505

TA HUUR
Apartment studio Afl 650.- Apartment grandi Afl 750.- Mitar luna como borg Muebla inclui awa/gas/cable Estrictamente pa 2x persona so Exclui coriente/ Bario Pos Chiquito Pa mas info por jama Cell 592 6657

Activo domestico netto y reserva di divisa netto a subi



ORANJESTAD(AAN)---
Den e resumen di relato mensual di luna di juli 2018 Banco Central di Aruba a menciona cu e activo domestico netto y reserva di divisa netto a subi.

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, wasmachine. Instalacion, reparacion y servicio ligero y garantizado. Tel: 562-4068

TA HUUR
un cas pa pareha, Mariepampoen # 20, Dakota. Yama despues di 1'or pm, 560-2541

TA HUUR
Apartment 2 camber, exclusive 586-0159

TA HUUR/SE RENTA
Apto di 2 camber, na Noord muebla o su so (cocina, baño, parking area). Afl.1.100,- luz & awa apart. (1 luna deposit) Studio apto all inclusive Afl.850,- (gas apart). Tel: 630-3782

TA HUUR
1 Cas na Modanza pa 1 Nov. 4 kamer, 3 baño. Afl.2.000,- pa luna. Tel: 561-3044 / 593-8784 / 587-9885 pa informacion.

TA HUUR
1 Apartamento di 1 camber semi-muebla. Tur cos inclui. Pa 2 hende. Tel: 742-3120 na Tanki Leendert.

DOÑA ROSA TAKE AWAY
TA BUSCA
Ayudante di cushina cu permiso y carchi berde. 2 ora pa 6 ora. Tel: 742-3120

FOR RENT
House at Noord furnished 2 bedroom, 2 bathroom, living-room, kitchen at 295m² / a.c. 80m². Cel: 630-3207.

Desaroyo monetario

Den e luna di juli 2018, e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 90,3 miyon te na Afl. 4.421,0 miyon, compara cu juni 2018. Esaki a resulta door di mas e activo domestico netto (+Afl. 57,5 miyon) y reserva di divisa netto (+Afl. 32,8 miyon).

E crecimiento den e activo domestico netto a wordo causa pa un expansion den credito domestico (+Afl. 57,1 miyon). E desaroyo den credito domestico a resulta for di un subida den credito bancario na e sector priva (+Afl. 34,8 miyon) y den credito bancario netto na e sector publico (+Afl. 22,3 miyon). E expansion den credito na e sector priva ta debi na mas credito na empresa (+Afl. 23,3 miyon) y hipoteca pa vivienda (+Afl. 13,5 miyon), mientras credito na consumidor a baha (-Afl. 1,9 miyon). E subida den credito bancario netto na e sector publico a resulta primordialmente for di un bahada den depositonan di gobierno (-Afl. 22,0 miyon).

E reserva di divisa netto di e sector bancario a crece (+Afl. 32,8 miyon) debi na compra netto di divisa for di publico (+Afl. 214,2 miyon), primordialmente relaciona cu entrada for di turismo. Esaki a wordo mitiga pa un gran parti pa benta netto di divisa na publico (-Afl. 181,4 miyon), principalmente relaciona cu entrada for di importacion di mercancia.

Inflacion

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un subida di 5,1 por ciento den e luna di juli 2018, compara cu juli 2017. E contribuyentenan principal na e aumento aki ta e componentenan "Transporte", "Cuminda y Bebida No-Alcoholico" y "Recreacion y Cultura". Tur e otro componentenan tambe a registra subida. Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion a muestra un aumento di 2,5 por ciento compara cu juli 2017. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra 1,3 por ciento na juli 2018,

compara cu 0,8 por ciento na juni 2018.

Turismo

Na juli 2018, e cantidad di turista a registra 101.386 bishitante, cual ta 886 bishitante (-0.9 por ciento) menos cu na juli 2017. E bahada aki a resulta door di un caida den e mercado Latino Americano (-4.380 bishitante of -20,8 por ciento) y e mercado Europeo (-515 of -5.9 por ciento). Di otro banda, e mercado Norte Americano (+3.079 bishitante of +4.4 por ciento) a bai conoce subida.

E bahada den e mercado Latino Americano ta relata principalmente na menos bishitante di Venezuela (-5.254 bishitante of -53,1 por ciento), mientras cu e caida den visitante di Europa ta debi na un bahada den visitante for di Inglaterra (-1.262 bishitante of -46.4 por ciento). E crecimiento den e mercado Norte Americano a resulta principalmente door di mas bishitante for di Merca (+3.059 bishitante of +4,6 por ciento).

E cantidad di turista crucero a registra un subida di 14.482 bishitante of 45,4 por ciento te na 46.370 bishitante na juli 2018, compara cu juli 2017. E cantidad di barconan a subi for di 14 na juli 2017 pa 16 na juli 2018.

Entrada di Gobierno

Na juli 2018, entrada di gobierno a suma Afl. 83,2 miyon, cual ta Afl. 0,6 miyon mas compara cu e mesun luna di e aña anterior. Esaki a resulta for di un expansion den entrada di impuesto (+Afl. 6,7 miyon) y un reduccion den entrada no relata na impuesto (-Afl. 6,1 miyon). E subida den entrada di impuesto ta relata principalmente na mas entrada for di impuesto riba salario (+Afl. 2,4 miyon), impuesto riba ganashi (+Afl. 1,8 miyon), impuesto riba entrada (+Afl. 1,6 miyon), accijns riba tabaco (+Afl. 1,2 miyon), impuesto riba importacion (+Afl. 1,2 miyon), y e asina yama 'transfer tax' (+Afl 1.0 miyon). E crecimiento aki a wordo parcialmente mitiga pa menos entrada for di impuesto riba divisa (-Afl. 2,2 miyon).

Oracion pa awe:

Señor nos ta pidi Bo drama bo Spiritu Santu riba nos pa nos por cana den bo lus. Amen.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

“Mi a lucha e bon lucha, mi a termina e careda, mi a warda e fe”. 2 Tim. 4:7

A fayece cristianamente den paz di Dios, nos mama, ruman, tanta, wela y bisawela stima:

Sra. Vda. Hilina Petronia Lucas-Ignacio
mihor conosi como:
“Elina (Lina di Doys)”

**Den number di su:****Rumannan:**

†Julio Lucas
†Sofia Luyando
†Mercedes Boelbaai
Emilto Job
†Celso Adriano Job

Yiunan:

Juliën y Helma Ignacio y Famia
†Idelca Ignacio y Famia
†Francy Ignacio y Famia
Robert y Theresa Ignacio y Famia
Alda y Robert Hoftijzer y Famia
Richanel y Maurined Ignacio y Famia
Sady Ignacio y Famia
Sidney Ignacio y Famia
Diana y Johan de Ruiter y Famia
Sigfried Ignacio y Famia
Charisse Ignacio y Famia
Vivian y Harold Heyliger y Famia
†Dominico Rudolph (Rudy) Ignacio y Famia
Edmirda Ignacio y Famia
Lisette Ignacio y Famia
Jeanette Ignacio y Famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan.
Tanta y omonan, prima y primonan, subrina y subrinonan, comer y compernan.

Demas famianan:

Susana Emerenciana, Sidney Lucas, Indira Boelbaai, Ignacio, Lucas, Job, Boelbaai, Purcel, Hoftijzer, de Ruiter, Heyliger, de Windt, Peña, Eidsen, Luyando, Bitorina, Coco, Delany, Zimmerman, Tweeling, Tabbers, Waal, Kinburn, Luciana-Lugo, Peguero, Señor, Da Silva, Hoever, Jansen, Aimee, Tas, Farah, Schotborg, Doran, van Dijk, De Geus, Sprot, Navaro, Matheu, Docas, St. Jago.

Staff di Iglesia Faith Revival Center Ria, Ilse y Joan.
Rumannan di Faith Revival Center y rumannan den Señor.

Tur bisinanan y conosirnan.

Amistadnan di cas: Marieta Julen, Miranda, Althea, Rita, Sara, Diana y Dr. Lili Beke-Martinez.

Pastornan: Doedel Sophia, Petrona y otro pastornan.

Si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia, nos ta pidi nos disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diamars 16 Oktober 2018 pa 3:30 or di atardi na Faith Revival Center na Rooi Afo # 10 y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1:30 or di atardi na Faith Revival Center.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 15 Oktober 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm.
Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Patras den Iglesia lo bay tin un box pa donacion na Kanker fonds.

AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Polis deteni como sospechoso den caso di droga a fayece den cel

ORANJESTAD (AAN): --- Relaciona cu investigacion na Surnam diahuebs 11 di october mainta trempa e polis deteni Vikaash Bechan di 32 aña a fayece.

E porta di celnan manera custumber mainta trempa na wordo habri pa e deteni-

donan haci nan necesidad entre otro baña.

E detenido Vikaash a sali for di su cel pa bay baña pero direpiante el a zak den otro. Polisnan rapidamente a bay yuda nan colega deteni y pa via Central di polis a solicita presencia di ambulans.

Na yegada e paramediconan a constata cu e detenido no ta duna señal di biba mas.

Un docter a presenta y el a constata morto. Despues cu a consulta cu fiscal e curpa sin bida a wordo confisca pa bay investiga kico lo a causa morto di Vikaash Bechan di 32 aña di edad.

Vikaash tabata polis y diasars 9 di october hunto cu dos otro polis colega a wordo cera sospecha pa a viola Ley di Droga y coercion di empleado publico. E investigacion den e caso aki ta sigui den man di departamento Onderzoek Personal Zaken (OPZ).

PAROKIA DI DAKOTA TA INFORMA Cu lo organisa un “Expo Spiritual”

Pa medio di e comunicado di prensa aki, Parokia di Dakota ta informa na number di Pastoor Szpila y e Area di Union y Comunión cu riba diadomingo 4 di november lo tin un “Expo Spiritual” di 9 or di mainta pa 2 or di atardi den Cas Parokial di Dakota.

E meta di e “Expo Spiritual” ta pa promove Union y Comunión entre otro persona, actividadnan y oracion.

E gruponan activo di Oracion den Parokia di Dakota cu lo participa den e “Expo Spiritual” ta lo siguiente:

Amigonan di Hesus y Maria, Focolare, Beato Bronislaw, San Hose, Hesus Misericordioso, Lazos de Amor Mariano, Spirito Santo, Renobacion Carismatico, Comunidad Totus Tuus, Birgen Czestochowa, Birgen La Salette, Birgen di Coromoto, Yiunan Spiritual di San Padre Pio, San Miguel Arcangel, Blue Army, San Hudas Tadeo, Legion di Maria y San Martin de Porres y tambe Grupo di 60 +, cu ta un grupo di movimiento pa bida di hende grandinan, cu ta organiza actividadnan pa move e curpa, nacional y cultural.

Tur e gruponan ariba menciona, lo expone nan programa, debocion, actividadnan y articulonan y lo duna splicacion kico, cua y con e grupo ta nifica y funciona den e Parokia.

E Area di Union y Comunión ta invita tur parokiano, pueblo di Dios y Aruba en General pa asisti sin falta na e Expo Spiritual aki, cual lo tuma luga riba diadomingo 4 di november. Entrada ta gratis y por aprecia cada grupo su trabao.

Un y tur ta bon bini.

Na number di Area Union y Comunión di Parokia di Dakota

Ban reza

“Rosario” bibo

ORANJESTAD (AAN): --Awe diasabra mainta hombernan di Aruba uni den Cristo Hesus lo ta na misa atrobe pa reza “Rosario Bibo”. Nan ta invita Aruba completo pa 10’ or di mainta nos bini hunto na Misa di San Francisco pa reza Rosario bibo pa Corpus Christi. Pa haya Bendicion pa Pais Aruba. Tur hende homber y hende muher semper ta bon bini awe mainta pa Reza Rosario hunto.



Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Señor Clark Juancito Gomes
mihor conoci como Dudu

Ruman di nos collega stima; Señora Sonia Gomez

Gerencia, staf y personal y Hunta di Commissario di AIB BANK N.V. ta desea profundo condolencia y forsa na Sonia y henter famia.

Recuerdonan di un ser keri nunca ta laga nos.

AIB BANK N.V.
Gerencia
Frends W. Giel

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Celebracion di Excellence Awards di e tercer cuartal di 2018 di Divi Resorts



ORANJESTAD (AAN): Divi & Tamarijn All Inclusive Hotels, Divi & Dutch Village N.V., Divi Golf Aruba N.V. y Divi Phoenix Beach Resorts a celebra nan Excellence Awards pa e di tercer cuartal di 2018 cu e tema cultural di We Are Divi dia 11 di October den Alhambra ballroom!

A inicia e atardi cu e presentashon di e nominadonan pa empleado y supervisor pa e di tercer cuartal di e diferente propiedad nan y a sigui despues cu e anuncio di e diferente aniversario nan di servicio cu compania.

Tambe tabata tin 3 baile presenta pa NLG dancers y tambe 3 area culinario unda a presenta diferente sabor nan di Caribe, Asia, Europa y Latino America. E nominashon nan pa e diferente categoria nan y diferente compania nan tabata como lo siguiente:

The Dutch Village N.V.: Como nominado y ganador pa empleado di e tercer cuartal tabata tin Bernardo Romero.

Divi Village I N.V.: Como nominado nan pa empleado di e tercer cuartal tabata tin: Abel Castro, Ignalis Campos, Josy Puche, Raquel Abreu y Virginia Thijsen como ganadora. Y nominado (y ganador) pa supervisor di e tercer cuartal a keda den luga di Oodley Merveille.

Divi Golf Aruba N.V.: Como nominado nan pa empleado di e tercer cuartal tabata tin Vanesah Carlo y Jessica Henriquez como ganadora. Y como nominado nan pa supervisor di e tercer cuartal tabata tin Liliana Ceballos y Freddy Gross como ganador.

Divi Phoenix Beach Resort: Como nominado nan pa empleado di e tercer cuartal tabata tin: Aengy Restrepo, Miguel Perez, Ceferino Dalisay y Robert Lake como ganador. Y como nominado nan pa supervisor di e tercer cuartal tabata tin Jose Sayin, Ramon Statie y Sebastian Suarez como ganador.

Divi y Tamarijn All Inclusive Resorts || Front of the house: Como nominado



nan pa empleado di e tercer cuartal tabata tin Latanya Lake, Julio Tromp, Andres Patiño, Jerry de Mey, Nis-

lanys Myer, Helena Solognier y Renata Williams como ganadora. Y como nominado nan di supervisor pa e tercer



Cont pagina 31

cuartal tabata tin Lorena Alamilla y Janine Rojas como ganadora.

Divi y Tamarijn All Inclusive Resorts || Back of the house: Como nominado nan pa empleado di e tercer cuartal tabata tin Gregory Tromp, Giovanni Geerman, Jose Omar Castillo, Marciano de Mey y como ganadora Zahaira Werleman. Y como nominado nan di supervisor pa e tercer cuartal tabata tin Alim Bulla, Magaly de Nobrega, Sheldon Taylor, Patricio Maria y Dwayne Morrison como ganador.

Celebrando nan di 5 aniversario cu Divi tabata tin: aña Marisol Bautista, Patrick Franssen, Enrique Quintero, Josy Puche, Fabian Bermudez, Earny Stamper, Nesely Dinzey, Alberto Robles, Maira Muñoz, Miguelina Martinez, Betsy Rivas y Arlene Leonor.

Celebrando nan di 10 aniversario cu Divi tabata tin: Reynante Olivar, Charles Patrick Lampe, Anne Marie Lake-Francis, Marcelino Solognier, Jorge Palomino y Ritha Saintine.

Celebrando nan di 15 aniversario cu Divi tabata tin: Rudolf de Mei, William Vicente Ore, Juan Carlos Piña y Nelson Clotilde.

Celebrando su di 20 aniversario cu Divi Aruba All Inclusive tabata tin: Maria Santana Herrera.

Celebrando su di 25 aniversario cu Divi Aruba Inclusive tabata tin: Beatriz Diosa Uribe.

Celebrando su di 30 aniversario cu The Dutch Village tabata tin: Johnny Biezen.

Gerencia di Divi Resorts kier a felicita tur su nominado nan y ganadornan pa e diferente propiedad nan y tambe kier a gradici tur e empleado nan cu a celebra nan diferente aniversario nan cu e diferente compania nan.

Un danki ta bay pa e bailarin nan di NLG dancers pa nan bunita presentashon nan di diferente tipo di baile y tambe un danki inmenso ta bay pa e personal di e departamento di banquets y tambe na tur nos chef nan pa nan tremendo contribushon y pa yuda haci e evento aki un exito total.





Yiunan y famia,
Ta invita famia, amigo y conocirnan pa un
Santo Sacrificio di Misa na Misa San Francisco
na Playa pa recorda e prome aña
di fayecimento di nos Mama stima
Sra. Bertha Maria Britten.

Fecha: Diasabra 13 di Oktober 2018
Ora: 7:00 P.M.
Mama Bertha semper den nos curason.

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke
nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di

Jeanette Baiz

na bida voluntario hopi stima di



E famia henter di Cruz Cora Aruba kier extende palabranan di consuelo na su tata, yiunan,
nieta, rumannan, amistadnan y tur cu a comparti e pasion di Jeanette pa tur trabou cu ela
haci pa comunidad como voluntario di varios organizacion.

Na su coleganan di Cruz Cora Aruba, Suriname, St. Maarten, Bonaire, Saba, Korsou,
Hulanda: hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Jeanette sosega na paz



Acto di condolencia:
Dialuna, 15 di oktober di 6pm-9pm

Acto di despedida:
Cremacion lo tuma lugar diamars, 16 di oktober
den seno familiar

No tene miedo, pasobra Mi ta cu bo, no wak asina
spanta, pasobra Ami ta bo Dios. Mi ta duna bo forza,
yuda bo, sostene bo cu Mi man victorioso. *Isaias 41:10*

Cu inmenso dolor pero conforme cu boluntad
di Dios nos ta participa e fayecimento di:



Jeannette Marie Baiz

Coordinator di Jeugd Rode Kruis
Akela Jeannette

★ 21 - 04 - 1963 † 10 - 10 - 2018

Na number di :

- Tata : Jean (Boy) Baiz
Mama : † Vera Baiz
Yiunan : Jeannette (Jeannie) y Lavar Lotharp-Baiz
Arantxa Sanchez
Jean Ray Bermudez
Nieta : Paige Lotharp
Rumanan : Miriam Baiz y Benny Tromp
Bianca Baiz
Ardley Baiz y Miguel Torrealba
Tantanan : † Teresita y † Emmanuel Oduber-Baiz
Juliana Henricus y † Dominico Quandus
† Norma Henricus y Maiky Hernandis
Azucena (Suzie) Henricus y † Isaac Violenes
† Sixta y Kalulo Comenencia - Henricus
Helene y Betto Ruiz - Henricus
† Luisa y † Juan Carrasquero
Annie Lacle
Maria (Chica) y Robert Tromp
Omonan : † Edwin y Josefina Baiz
† Celso y Socorro Baiz
† Ronald y Rina Baiz
Antonio y Simona Laclé
Sobrin(a) : Tessa Trejo y Bryan Franca
Christina Trejo
John-Nathan Tromp
Javier Manzanares y Yadin Croes - Nathanaël
Derrick Manzanares y Ilse Yarzagaray
Natalie Manzanares y Diana Lacle
Prima(o)nan : Marlene, Luis (Jr.), Marjorie, Oswald,
Alvan, Alvin, Albert y Gilbert Oduber
Errol, Charlene Baiz
Milko y † Gryska Baiz
Ronald, Albert y Sahira Baiz
Ingrid, Glenda, Esther, Willem Paesch
Erica, Myzaida, Anthony, Gwelda, Cedric Latham
Daira y † Giovanni Leer
Sjamella y Theadienne Violenes
Xiomara y Gritsana Comenencia - Elbert Ruiz
Lucio, Rosalinda, Roland, Richard, Olivia,
Ingrid, Swinda y Sandra Carrasquero
Mary, Elvio Lacle, Dion, Richard, Sandro Croes
Francis, Brenda, Evelina y Steve Lacle
Luigi y Jeffrey Tromp - Eithel Ellis
Amiga(o)nan : Tita, Wilma, Astrid, Jasmine, Silvita, Kitty, Marjorie
Madeline, Sharlene, Mayens, Shelly, Belkis, Swinda
Lydia, Zuly, Miriam, Ingrid, Sharine y Adolph,
Jairo y Mariela, Mary, Ety, Osling, Sidney, Claudius.
Javier Manzanares, Mandy Oduber, Lienne Quandt
Raghir Tromp.
Iha:
Comader
Compader : Teresa Sanchez, Ingrid van Romondt, Xiomara Beke
Eddy Sanchez, Oswald Oduber, Alvin Oduber,
Hajo Beke
Demas famia: Baiz, Henricus, Sanchez, Bermudez, Lotharp, Oduber,
Kaell, Wijering, Donner, Paesch, NG, Hernandez,
Henriette, Bijen, Peña, Saldariaga, Leer, Pas, Violenes,
Gonzalez, Giel, Beke, Ruiz, Gregorova, Tromp,
Mackay, Croes, Lacle, Kuppens, de Haas, Carrasquero,
Flanegien, Winklaar, Hernandis, Donata, Ascencion,
Walle, Toppenberg, Guarin-Martes, Solano,
Luisito y Ingrid Tromp-Chehin

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan, Cruz Cora Aruba,
Scouting Aruba, Community Pool San Nicolas, I-Commerce Aruba y
ex coleganan di trabou pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma
lugar DIALUNA - 15 di Oktober '18 di 6'or di atardi pa 9'or
di anochi na Aurora Funeral Home.
Lo tin un box disponibel pa un bon causa.

INVITACION

NOS TA INVITA FAMILIA Y CONOCIRNAN PA ASISTI NA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA PA RECORDA PROME AÑA DI FAYECIMIENTO DI



SRA. RITA CLOTILDA ARENDSZ-CROES

DIASABRA 13 DI OCTOBER 2018 PA 7'OR DI ANOCHI NA MISA INMACULADA CONCEPCION NA SANTA CRUZ.

BOSO PRESENCIA TA ALTAMENTE APRECIA

EDWIN ARENDSZ Y
YIUNAN



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur hende cu di un manera of otro a mustra atencion y a duna nan sosten pa cu fayecimento y entiero di nan defunto stima:

Sra. Viuda Rosa de Lima Lampe – Croes
Mihor conoci como “Delin” of “Dudu”

Gradicimento ta bay na tur famia, consiennan y amigonan, especialmente na su ruman Sofia Irausquin, cuñanan Elsa Croes, Carmen Lampe, Dora Tromp, Filomena Koolman y specialmente na Anthony Irausquin.

Alaves nos ta invita Bo(so) pa 3 santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar : diabierna 12 oktober 2018 pa 7or di anochi, diasabra 13 oktober 2018 pa 7or di anochi y dialuna 15 di oktober 2018 pa 7or di anochi na misa di paradera. Despues di e ultimo dia di misa lo tin un Rosario na Casibari # 5. Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa”
Salmo : 23

A bay sosega den brasa di Señor:

Hilaria Petronilia Lopez

*14-01-1941 †12-10-2018



Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki Famia Maduro-Willems kier gradici tur cu tabata cu nos den momento na dificil cu nos a pasa cu nos mama stima:

Eduviga Maduro-Willems

Especialmente na famia, conocirnan pa tur e jamada nan y whatsapp nan, e palabranan tabata un consuelo masha grandi pa nos. Un danki tambe ta bai na Dr. Horacio Oduber Hospital 2do piso, ayudante nan di Wit Gele kruis, Grupo di Oracion, Sagicor y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alaves nos kier a invita pa 2 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz: Diasabra 13 di oktober 2018 pa 7'or di anochi. Diarason 17 di oktober 2018 pa 7'or di anochi Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki Famia Laclé-Booi kier a gradici tur esnan cu a sostene i compana nos durante fayecimento i entiero di nos querido esposo, tata

Jose Ramiro Laclé
(Jossy)



Un danki especial na tur famia, amigo(a) nan, conocirnan, Feli Yarzagaray i na tur cu a haci yamadanan, mensajenan, na IMSAN dyalise afdeling (dokternan Garcia i Marlene), Wondenpoli (Emily), Dr. J. Samuels, su ex-companeronan di WEB Aruba N.V., Sport vereniging Marlboro, Brazil Volleyball Team, y tur su colega musiconan di steelband. Alaves nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar: Diasabra 13, Dialuna 15 i Diasabra 20 di October 2018 pa 7or di anochi na Misa Sta. Filomena na Paradera. Despues di ultimo Misa lo tin 1 rosario na cas Stadionweg #10.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



365 dia sin por a brasabo y dunabo un sunchi;
365 dia sin por a sinti bo caricia y bo calor;
365 dia sin por a scucha bo stem y hari;
365 dia por a bisabo con hopi nos ta stimabo;
365 dia sin por a sinti bo presencia,
Pero un ternidad den nos curason.

Recordando cu un anja pasa nos defunto stima

Alberto 'Beto' Wernet

a bay drumi den brasa di Senjor.

Esposa y juinan ta invita bo(so) pa un Santo sacrificio di misa
na
Inmaculada Concepcion Sta Cruz.
Diadomingo 14 October 2018 pa 9or di mainta.

Mal tempo a causa cu dak di bar a basha abao

ORANJESTAD (AAN): ---
Habitante di Helfrich straat 37 a yama warda di polis San Nicolas diahuebs mainta debi cu pa motibo di mal tempo e dak di Boringue Bar a bin abao.

Patruya a wordo dirigi na e adres y polis a constata cu no solamente e dak a bin abao cu material di e dak tambe a cay riba caminda publico.

D.O.W. a wordo notifica di sucedido y e situacion, y a presenta. Polis ta remarca cu e dak tabata forma peligroso cu di un ora pa otro e por basha bao completo. Instancianan concerni a wordo notifica di e peligro y e consecuencia cu esaki por causa.

Traha pa doño y horta den su cas

ORANJESTAD (AAN): ---
Recherche na Sint Maarten diaranzon 10 di Ocober 2018 a detene un muher di inicialnan N.J.T. cu lo a horta den un cas. Parti di e investigacion ta inclui listramento den cas di e sospechoso. Durante di listramento diferente articulon a wordo haya entre otro “Play Station”, Computer Hard Drives, tin tambe articulonnan Electrico ademas un “drone”. Tur esaki a wordo confisca relaciona cu e investigacion. E sospechoso ta cera pa lo demas investigacion.

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Caiquetio School escogi como prome proyecto pa “Serlimar Adopts a School”

ORANJESTAD (AAN): Serlimar Sui Generis a inicia su proyecto nobo “Serlimar Adopts a School” caminda a adopta school Caiquetio pa e aña escolar aki di 2018/2019.

E proyecto Serlimar Adopts a School tin como meta pa adopta un school pa guia y sostene e school aki durante un aña escolar

en conexion cu conscientisacion di maneho di desperdicio y tambe limpieza di nan school. E mission di e Proyecto aki ta pa asisti school Caiquetio 100% en conexion cu maneho di desperdicio na e school mes pa crea y conscientisa e muchanan y docenten pa yega na un miho maneho di desperdicio pa asina reduci

e cantidad di sushi cu ta worde produci y benta afo. Como parti di e proyecto aki Serlimar lo traha hunto cu e school pa duna charla informativo encuanto con pa reduci, re-uzar y recicla desperdicio y alavez pa practica esaki cu proyecto-nan cu e studiantenan mes por ehecuta.

Serlimar Sui Generis

a scoge school Caiquetio como e prome school cu ta worde adopta, como cu nan tin maneho di desperdicio y conscientizacion di maneho di desperdicio y limpieza den nan plan di aña escolar, caminda ta educa e muchanan con pa anda cu nan desperdicio y tambe siña nan con pa mantene no solamente nan school pero tambe den e

bario di e school limpi. Serlimar tin e pensamiento cu school Caiquetio ta un bon ehempel pa e comunidad di Aruba y pa es motibo kier facilita y aporta na e school su plan relaciona cu maneho di desperdicio y limpieza.

Recientemente Serlimar a presencia e apertura di e “Greenhouse, Nos Hofi” di school Caiquetio cu ta un tremendo Proyecto inovativo, cu ta un otro stap den e direccion corecto pa yega na un maneho di desperdicio na e school den e forma responsabel. Cu e “Greenhouse” aki ta nifica cu school Caiquetio lo produci menos desperdicio di compras di berdura y tambe lo reduci e cantidad di desperdicio cu ta worde benta afo. En conexion cu e proyecto aki Serlimar lo bay asisti school Caiquetio pa maneha nan desperdicio organico, pa asina nan por traha nan mesun gordura pa nan Hofi cu e proceso di “composting”.

E vision di e proyecto Serlimar Adopts a School ta, pa adopta un school pa un aña escolar caminda lo guia, asisti y sostene cu e conscientisacion di maneho di desperdicio y limpieza. Alavez lo bay duna servicio completo pa cu e recogemento di desperdicio y tambe Serlimar lo asiti den limpieza di school y ora di evento. En conexion cu e proyecto aki, Serlimar pronto lo bay anuncia e campaña escolar grandi relaciona cu e conscientizacion di e problema di desperdicio na tur school di Aruba y con por aporta na un miho maneho di desperdicio door di simplemente reduci, re-uzar y recicla.

Serlimar Sui Generis ta gradici e cabesante señora Carolina y cabesante suplente señora di school Caiquetio pa e confianza y e colaboracion pa cu e proyecto aki di Serlimar Adopts a School. Pa mas informacion of pregunta por tuma contacto cu departamento di mercadeo di Serlimar Sui Generis.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa”
Salmo : 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su Boluntad nos ta participa fayecimento di:




Sr. Clark Juancito Gomes
Mihor conoci como: “DuDu”
*12-08-1944 – † 9-10-2018

Na number di su:
Esposa: †Elma Dania

Mayornan: †Olimpio Gomes y †Cornelia Gomes-Gomez

Rumannan: †Carmen y Armando Boezem
†Margarita (Margo) y †Buchi Werleman
Cecilia y †Guillermo Jacobs
†Justina (Chichi) Gomes
Theresita (Thea) Gomes
Sonia Gomes

Tanta y omonan, prima- y primonan, sobrina y sobrinonan stima, acto prima y primonan y nan famia y su nietonan.

Amigonan di cas: Frank y Lourdes, Ronnie y Sheila, Lisa

Demas famianan: Gomez, Gomes, Boezem, Kock, Werleman, Vos, de Cuba, Du Puy, Riley, Angela, Jacobs, Kan, Louwers, t Mannetje, Koolman, Gregoria, Croes, Orman, Leañez, Geerman, Nuboer, de Freitas, Libier, Kleinmoedig, Anthony, Tromp y demas famia y conocirnan na Aruba, Curacao, Bonaire, Hulanda y Merca.

Bisninan y conocirnan ex-colleganan di Compra

Tin oportunidad pa condoleer djasabra dia 13 di oktober 2018 na Royal Funeral Home for di 2 or te cu 4 or di merdia. Acto di cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Enbes di manda flor of krans, nos lo aprecia un donacion cu lo bay pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds. Na Royal Funeral Home lo tin un caha disponibel pa donacion.

Nos disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida di menshona algun famia of conocir.

Nos disculpa pero despues di cremacion nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Paz na su restonan.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras ta bunita y
Laga esakinan termina den buniteza

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune nos ta anuncia fayecimento cristianamente:

Egidio Tromp
*1-9-1930 - †10-11-2018
Ex empleado di LAGO
Ex miembro di SV bubali sport club

Na number di su:
Esposa: Hyacintha Tromp-Farro
Yiunan: Denis Tromp y famia
Gilbert y Belkis Tromp
Roland Tromp y famia
Marlon Tromp y Marielize y famia
Aysheline Tromp y Julio Gomez y famia
Chris Tromp y Marlen, Antonio Lopez y Melitza y famia, Keila Tromp, Marc Tromp, Lissandra Fradl, Shindey Tromp

Nieto(a)nan: Chris Tromp y Marlen, Antonio Lopez y Melitza y famia, Keila Tromp, Marc Tromp, Lissandra Fradl, Shindey Tromp

Bisa nietonan: Quilaiza lopez –Damian nelson

Rumanan :
†Nicolaas Tromp y famia, †Guillermo Tromp y famia,
†Hose Tromp y famia, †Vicente Tromp y famia,
†Isenia Tromp-Martis y famia, †Simon Tromp y famia,
†Marcolin Tromp y famia, †Monica Ridderstaat-Tromp y famia, †Dominico y famia, Veronica Tromp, †Francisco Tromp y famia, †Irena Koolman- Tromp y famia

Primonan y Primanan, Tanta y omo, y demas famianan, sobrino y sobrina nan na aruba y hulanda

Cuñanan:
†Editha Farro-Christiaan y famia, †Clemente Chistiaan y famia, Theodoor Farro y famia, Flavia Simona Dreischor y famia

Mescos cu yiu: Ludwina Ridderstaat y Adelina Koolman

Demas Famia: Tromp, Farro, Christiaan, Semeleer, Giel, Wolf, Ridderstaat, Wolf, Martis, Gavidia, Fradl, Lopez, Geerman, Krozendijk, Zievinger, Holsman, Ramos, Pieters, Gomez, Dreischor, Caralps, Van Gijn, Feliciano, Willems

Ta invita tur amigo y amiga y conocirnan na e acto di entierro cu lo tuma lugar dialuna 15 di October 2018 for di 9 or te 11 or di mainta, nos defunto lo ta den misa St Anna na Noord despues sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia

Nos disculpa pero despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Homber a baha di auto cu arma di candela den man

ORANJESTAD (AAN): -- Polis encarga cu man- tencion di orden publico na Corsou a pone man riba dos homber diaranzon algo pasa di tres' or atardi. Ta asina, cu durante cu e patruya di polis tabata riba nan ruta di vigilancia den Jamaicaweg na altura di un Toko, nan a nota un homber cu tabata baha for di auto cu un arma

di candela den su man. Mesora e patruya di polis a reacciona y a ordena e homber pa benta e arma na suela. Polisnan no a bacila y a confisca e arma di candela (pistol). E dos hombernan di inicial- nan T.R.G.H.T. di 20 aña y C.N.C.M. di 21 aña a keda deteni. Mientras e auto for di cual e

detenidonan a baha a wordo confisca. Ambos detenido a wordo presenta dilanti un fiscal auxiliar y nan a keda deteni pa mas investigacion. Un biaha mas a kita arma di candela for di riba caya, y ta conoci cu ta wordo mencio- na cu tanto na Aruba como Corsou tin basta arma can- dela den circulacion.

Ainda no a gara ladron cu ta horta bao di "Palapa"

ORANJESTAD (AAN): Atrobe tin bishitante cu a bira victima di ladron cu ta circula y observa pa grab pertencianan poni bao palapa. Tabata diaranzon Strandpolitie a wordo dirigi na Eagle Beach na altura di Oceania relaciona cu lad- ronicia. Na yegada polis- nan a papia cu e señora di inicial P. y el a declara cu hunto cu su famia pa alre- dedor di 12'or merdia a yega riba beach.

E tabatin hunto cune un tas color preto cu contenido y a pone y cologa esaki bao di un palapa. Nan a bay riba beach y nan a landa den lama. Riba e mesun dia pa 2 or y 30 mer- dia nan a bolbe na e Palapa y nan a constata cu e tas a somenta. Probablemente desconocinan a bay cu su tas. Segun esnan den cercania nan a wak tres homber di mas o menos 30 pa 40 aña den vecindario y posible- mente nan lo a tira para riba tas cu contenido. E homber- nan ta color blanco cu cabey cortico.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza

Cu profundo triztesa na nos curason y agradecido pa tur locual ela hasi pa nos, nos ta participa fayecemento di :

Filomena B. Ridderstaat
"Mientje"
*19-04-1957 †11-10-2018



Na number di su Mayornan:
† Theodora "Doya" Ridderstaat
† Leoncio "yenshi" Faro

Su rumannan:
Genoveva "Chichia" y Jaime Bovea-Ridderstaat
Roland y Sunita Ridderstaat -Ramautar
Bernadeta "Deta" Ridderstaat y Sandy Adrien
Hubert Ridderstaat y Marisol Vrolijk

Subrinonan: Jerishon Bovea
Kendrick Ridderstaat

Subrinanan:
Suyenne Ridderstaat y Jonathan Tromp y yiu Jaylienne Tromp
Kimberly Ridderstaat (na hulanda)
Jennyree Bovea y Kendrick Salazar
Tiffany Ridderstaat
Lisa Mary Ridderstaat
Ihanan: Kimberly Ridderstaat
Jennyree Bovea
Tiffany Ridderstaat
Lisa Mary Ridderstaat
Tanta y Omonan: Juanita Faro
† Emilia Faro
† Jacobo Ridderstaat
† Joseph Ridderstaat
† Antolino Ridderstaat

Madrinan: Johanna Faro
† Do Ridderstaat

Su Coleganan di Saba (sint Pavilioen Michael),
Colega y amiganan di misa di Noord, su bon amiga
Filomena Wolf-Hasset, su ayudante Maria Faro,
Prima y primonan na Aruba, Bonaire y Hulanda, bisiña
y conocinan demas famia :Ridderstaat,Faro,Bovea, Ra
mautar,Vrolijk,Adrien,Tromp,Monag,Bomba,Wolf, Gie
l,Hoek,Matos,Croes,Boekhoudt,Medina,Wever,de Mei,
Wouters,
HosingLoy,Webb,Anjie,Arends,Zievinger,Krozendijk,G
eerman,Orman,Lopez,Lambertus
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro
famia den nos tristesa.

Ta invita pa e acto di condolencia y Entiero cual lo tuma
lugar Dialuna 15 october 2018 na misa Santa
Anna na Noord pa 4or di atardi despues lo Sali pa Santana
catolico na Noord. E resto mortal di "Mientje"
lo ta resposa for di 2or di atardi den misa Santa Anna na
Noord.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

SEÑOR ta mi Wardador,
mi n' tin falta di nada;
Salmo 23:1

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente

Eloisa Wilson
Mihor conosi como Luisa
*04-11-1947 - †06-10-2018



Na number di su:
Rumannan : Eseline Wilson y fam. (P.R)
Simon Wilson y fam. (USA)
Agnes Wilson y fam. (AUA)
Antonio (Tony) Wilson y fam. (AUA)

Sobrino(a)nan:
Franklin Wilson y fam.
Kenneth Wilson y fam.
Peter Correa y fam.
Ricardo Wilson y fam.
Dorian Wilson
Dylan Wilson
Oscar Botina
Camilo Botina y fam.
Ruben Hansen y fam.
Pascal Hansen y fam.
Simon Wilson
Daniel Wilson
William Wilson
Eugene Wilson
Gilbert Wilson
Justin Wilson
Antonio Frontczak
Luenda Alvarez y fam.
Simone Wilson and fam.
Yvonne Wilson
Cassady Wilson
Zosia Frontczak

Carol Corea, Rachelle Ridderstap, Ruthlaine Ridderstap,
Osvaldo Correa, Ezikiel Correa, Abigail Wilson, Esther
Wilson, Mirari Wilson, Casey Wilson, Alyah
Famianan den exterior: Ferari, Jacobs, Walker, Mitchel,
Wilson, Monte, Belioso.

Demas famianan, amiganan, bisiñanan y conosirnan:
Norinda Ras, Hetty Harry, Mary Richardson, Maximo
Rojas, Debbie Clark, Fam. Chaves, Fam. Gil, Fam.
Arends, Fam. Ridderstap, Fam. Tromp, Fam. Dikens,
Fam. Bernabela, Fam. Franken, Fam. Croes, Fam. Correa,
Fam. Rojas, Fam. Ras

Nos ta disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun
familiar, amiga of conisiran di e fayecido.

Acto di condolencia : Aurora Funeral Home, diabierna 12
october 2018, 7.00pm – 9.00pm
Acto di despedida : Aurora Funeral Home, diasabra 13
october 2018, 2.00pm – 4.00pm
Nos disculpa cu nos no ta recibi bishita di condolencia na
cas despues di cremashon.

Den marduga a subi tereno pa horta mango

ORANJESTAD (AAN):---
Diahuebs madrugada 4 or pa- truya di polis seccion San Nicolas a wordo dirigi na Josito cu ta negocia cu auto na Savaneta, relaciona cu actividad sospechoso. Desconocinan tabata riba tereno di un cas banda di Josito dealer di auto. Dos persona tabata riba e tereno di e cas. Un di nan cu un tas preto y e otro tabata cu jacket blauw, bisti cu un carson cortico preto. Na yegada na Citgo Savan- eta tabata tin dos persona cu ta cuadra cu señalamen- to describi cu e persona a suministra na polis. Polis a para ambos homber, cu a resulta di ta conocido- nan di husticia. E homber di inicial T y e señoradi inicial K. tabata esnan riba e tereno. Señora K. a declara na polis cu nan tabata riba e tereno sin permiso ta piki mango, como cu nan tabatin ham- ber. Polis a listra T. y a des- cubri algun mango den e tas preto. Polis a atende nan e despues a laga nan bay.

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Cas di Cultura y DCA cu evento grandi den fin di siman

ORANJESTAD (AAN): E fin di siman aki Cas di Cultura lo bay tin un celebracion sumamente grandi.

Vicky Arens, directora di Cas di Cultura, a splica cu nan a uni cu Departamento di Cultura (DCA), ya cu nan tin hubileo di 40 aña y Cas di Cultura mes di 60 aña y entre nan dos tin 100 aña, cual Arens a expresa di ta zona masha bunita mes y ta algo masha orguyoso di

dje. 100 aña cultura y servicio cultural y artistico na Aruba, por medio di Cas di Cultura y Departamento di Cultura. Ayera a cuminsa cu un congreso y awe tin un concierto di gala.

E congreso tabata henter for di 9'or di mainta y te cu 4'or di atardi cu cinco orador internacional, tanto di Boneiro, Suriname, Alemania, Hulanda y di Merca,

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44

Oranjestad, Aruba

T.: (297) 588-6699

E.: info@aurorafuneralaruba.com

Dankbaar dat we haar zolang in ons midden mochten hebben, geven wij kennis van het overlijden van onze lieve moeder, groot- en overgrootmoeder:

Maria Sebastiana Scheper-de Cuba

Beter bekend als "Chanita"
(weduwe van Reinder Scheper)
*08-09-1933 - †12-10-2018



Namens haar:

Kinderen:

Amado Scheper & Nora Scheper-Marin (USA)

Franke (Oeki) Scheper (overall)

Gianna (Gigi) Scheper (Cur)

Iona (Noni) Scheper & Jorge Kock (Aua)

Naira Linda Scheper (Aua)

Kleinkinderen:

Shari & Josh Mitchell (USA)

Daniela & Alex Pelligrim-Cohen Henriquez (Cur)

Nathan Cohen Henriquez (Cur)

Damian Scheper (Aua)

Gino-Alain de Brabander (Cur)

Julian Marc de Brabander (Aua)

Achter kleinkinderen:

Oliver Mitchell (USA)

Dilon Pelligrim (Cur)

Teaivon Douglas (Ned)

Eliana Pelligrim (Cur)

Broers & Zusters:

† Maria Brokke & familie (Aua)

† Isaac (Bubu) de Cuba & familie (Aua)

Lica Leonard (Aua)

† Elsa Boerman & familie (Aua)

† Nico de Cuba & familie (Aua)

† Anna Krozendijk & familie (Aua)

Teresita (Chita) Tromp & familie (Aua)

Schoonbroers & Zusters:

† Dirk Scheper & familie (Cur)

† Norma Gabriela & familie (Cur)

† Eddy Scheper & familie (Cur)

Aura Lacle & familie (Cur)

† Yvonne Panneflek & familie (Ven)

Hubert (Ibi) Scheper & familie (Aua)

Gerrit Scheper & familie (Cur)

Nila de Cuba-Gomez

Carmen de Kort

Als kind zijnde:

Tito de Cuba & familie (Aua)

Joop Kramers & familie (Ned)

Anoralid Roos & familie (Aua)

Petekind:

Elsa Maria Krozendijk

Vrienden:

Tante Jacoba Douglas (Aua)

Haar vrienden van de Vrijmetselaarij te Curacao en Aruba

en Rudy Naaldijk & familie (Cur)

Cito York & familie (Aua)

Lipo Elhage & familie (Cur)

Emily de Jongh-Elhage & familie (Cur)

Ria Calvo (Cur)

Ciska Leerentveld (Ned)

Maria Diwan (Cur)

Op 15 oktober 2018 is er de mogelijkheid om uw condeance aan te bieden aan de familie vanaf 14:00 pm tot 16:00 pm in de Aula van Aurora Funeral Home and Crematorium, Cumana 76 te Aruba. Waarna de crematie zal plaatsvinden in besloten kring.

Met dank aan medisch & verzorgend personeel.

SVP geen bloemen, donaties aan het Koningin Wilhelmina

Kankerfonds worden op prijs gesteld.

Kleding: SVP casual, geen rouw kleding



cu a bin conta di nan best practicesnan, con por hinca arte y cultura mas den bo comunidad, pa un comunidad mas sano.

Tambe tabatin tin 6 orador local, papiando di nan best practicesnan y con nan ta mira den futuro di e area cu nan ta andando. Apart di esey Data Panik,

tabata e live house band. Awe nochi lo bay tin e concierto grandi, di cual Imara Thomas lo provide e ciere. E programa tin partinan hopi dibertido y leuk cu nos artistanan local, den un bachi un tiki diferente, cu Johnny Croes a hinca den otro. E band leader ta Ivan Qandus. Ticketnan ta disponibel

na Cas di Cultura. Aruba completo ta wordo invita. Segun Arens, ta bon pa hendenan scucha e mensahe cu tin di duna y sostene nos talentonan. A traha lunanan largo pa hinca un bon programa den otro y pa tur hende disfruta un cu otro durante di e conferencia y e concierto di gala aki.

Minister Bikker a splica:

Den maneho nobo di admision, entre otro, tambe tin cambio pa firma liber



ORANJESTAD (AAN) – Den su splicacion tocante e maneho nobo di admision di stranhero, Minister di Husticia mr. Andin Bikker a elabora di e casonan di peticion pa servicio domestico.

Diahuebs di e siman aki den conferencia di prensa, e mandatario a presenta e maneho nobo aki cu lo bin na vigor entrante 1 di November 2018.

Manera ta conoci den nos comunidad tin personanan cu mester ayudo den e trabao domestico y pa logra esaki e rekisito ta cu e peticionario mester tin cierto entrada cu por para di garantia pa e trahador domestico.

Te aworaki e entrada pa garantia, ta wordo acopla na e esposo of esposa pero cu e maneho nobo el a wordo amplia, pasobra a ripara cu tin personanan di edad cu nan no ta casa mas pasobra a bira viudo, pero nan tin yiunan cu si por para garantia cu por cubri e gastonan di e trahador domestico cu a bin yuda den e hogar.

Aworaki por combina e entrada di e yiu(nan) conhuntamente cu e peticionario y su esposo/esposa.

E mandatario a subraya cu na DIMAS por a ripara cu tin hopi persona cu ta aplica pero nan no tin e minimo di 50 mil florin pa aña, pero nan tin yiu of yiunan cu lo por para garantia pa e persona cu ta bin yuda nan cu e trabao domestico di manera cu e por wordo paga cabalmente. Esaki ta e otro dimension cu lo wordo amplia cu e maneho nobo.

PEMISO NENGA PA ASPECTO TECNICO:

E dignatario tambe a referi na personanan cu despues di a haya cinco pa siete permiso, e siguiente ta wordo nenga pa motibonan tecnico. Por ehemplo, pasobra nan no por a produci un copia di un passport valido. E mandatario a splica cu si esaki ta e unico rekisito cu e peticionario no por a cumpli cune, na lugar di nenga nan lo manda un carta pa indica nan cu nan ta haya un termino di tanto siman, pa cumpli cu e rekisito aki of otro, y asina wordo evita cu e permiso na e persona aki ta wordo nenga pa puramente un aspecto tecnico, siendo cu e ta un prolongacion di permiso.

CATEGORIA ADULTO SPECIAL:

E mandatario a referi aki na personanan adulto, cu a bira hopi aña na Aruba bao guia di nan mayornan cu a haya permiso como menor di edad y siendo muchanan special, pero ora nan a bira mayor di edad, e maneho ta rigido y ta bisa cu asina e persona aki bira adulto mester busca un persona bira garantia pe, of un doño di trabao, pa e haya permiso.

Esaki no ta cuadra cu realidad y awor a dicidi di amplia e posibilidad pa haya permiso como persona special, sin tin nodi pidi e rekisito di garantia.

FIRMA LIBER:

Minister mr. Andin Bikker a elabora tambe tocante e personanan cu ta pidi pa haya firma liber, y cu pa un

of otro motibo nan tin un espacio entre e permisonan no obstante nan tin añanan bibando na Aruba.

Den e maneho nobo a bin cu un rekisito cu si e persona tin 120 luna legal y inscribi na censo, no obstante cu e tin espacionan entre e permisonan por bin na remarca pa haya firma liber.

E mandatario a subraya cu esaki ta hopi importante, pasobra den e cuadro di personanan cu ta keda pidi permiso 11, 12, etc., diferente caso ta bay wordo soluciona pasobra tin indicacion cu e persona por bin na remarca pa un tipo di permiso manera firma liber.

Ora e persona ta aplica pa esaki e ta wordo bisa cu ainda e no ta cumpli cu e rekisitonan anto e mester bay pa e permiso 11, 12, etc. E mandatario a señala cu ora di duna permiso di firma liber por duna permiso 11-12 etc., automaticamente y no cu e persona ta haya un negacion y tin biaha ta keda lunanan largo sin permiso y sin AZV.

Pesey gobierno a dicidi cu si e persona a aplica pa firma liber pero pa un of otro motibo e no ta bin na remarca pe, e por haya oportunidad pa haya permiso number 10, 11, etc., te ora e cumpli cu e rekisitonan pa firma liber. Esaki pa evita cu pa motibonan tecnico, e persona ta keda sin vergunning. Minister Bikker a splica tambe e aspecto di Kennismigrant. Por lesa al respecto den otro articulo.

THE CINEMA

www.thecinema.aw

Valid October 13 - 14

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE MARKETPLACE

A STAR IS BORN

daily: 6:00 8:45
matinee: 12:15 3:00 late show: 11:30

NEW R

FIRST MAN

daily: 4:30 8:00 9:30
matinee: 1:30 late show: 11:00

NEW PG-13

GOOSEBUM PS 2: HAUNTED HALLOWEEN

daily: 5:00 6:30
matinee: 11:55 3:30 late show:

NEW PG

VENOM

daily: 6:40 9:00
matinee: 12:05 1:50 late show: 10:50

PG-13

VENOM 3D

daily: 8:30
matinee: late show:

PG-13

SMALLFOOT

daily: 4:15
matinee: 12:00 2:00 late show:

PG

NIGHT SCHOOL

daily: 5:30 7:00 7:30 10:00
matinee: 2:30 late show: 11:20

PG-13

THE HOUSE WITH A CLOCK IN ITS WALLS

daily: 4:15 SAT & SUN ONLY
matinee: 1:00 late show:

PG

LATEST RELEASES



Afl. 7,50 MOVIES - Wednesdays at The Cinema

Desconici a probecha di horta den Spark

ORANJESTAD (AAN); --- Na warda di polis Oranjestad a presenta diahuebs casi merdia e homber di inicialnan O.G. pa entrega denuncia di ladroncia. Segun e denunciante diahuebs mainta dia 28 di september 2018, pa 9'or, el a staciona su Chevrolet Spark color cora na altura di "Bali Pier". Ora el a bolbe riba e mesun

dia pa 1 or y 30 merdia el a constata cu su potmoni color preto den cual tabatin su ID di Colombia,, carnet AZV, rijbewijs di Aruba caterogia B mas 75 florin a desaparece. Denunciante a declara tambe cu e bentana banda di ocupante di su auto no tabata cera completo debi cu esaki ta defecto.



Kiwanis Club of Young Professionals Aruba a organisa nan prome "Bubbly Brunch" hopi exitoso



ORANJESTAD (AAN): Recientemente durante un mainta sumamente ameno na Tierra del Sol, Kiwanis Club of Young Professionals Aruba a organisa nan prome "Bubbly Brunch". E evento aki tabata uno cu pa prome biaha cu e club ta organisa, y cu a musta di ta hopi gusta. Tur esnan cu a atende e evento riba e diadomingo mainta por a combersa y network mientras cu ta disfruta di e

tremendo servicio y cuminda di Tierra del Sol. E parti mas importante di e evento aki, ta cu cada un persona cu a atende, por ta sigur cu su gran contribucion lo bay bek pa yuda muchanan den nos comunidad. Gradicido tambe na Tiera del Sol cu a brinda un tremendo servicio y a percura pa hinca un tremendo menu den otro pa cada un presente por a disfruta di dje. Na final di

e brunch tambe tur presente por a goza di un poco muziek presenta pa Live Expressions, cual sigur a deleita un y tur. KYPAs ta sumamente contento cu tur e personanan cu a contribui na un bunita causa. Esaki tabata nan prome brunch, mirando e exito, sigur e lo no ta e ultimo, keda pendiente! Pa finalisa KYPA kier gradici tur sponsor cu a haci e evento aki posible.

School Caiquetio a disfruta di e cachonan di servicio di KIA/CEA



ORANJESTAD (AAN): Den cuadro e proyecto 'Cuidanos Cachonan', e Team Extraordinario di KIA/CEA a haci un bishita na school Caiquetio. Un grupo di 4 miembro di e Team Extraordinario di Resfuerso-Brigada di Cacho(BOT-K9), a haci un demostracion p'e muchanan. Despues di splicanan di e trabao importante cu e cachonan di servicio ta haci pa KIA/CEA, a duna nan un demostracion di con e cachonan ta traha. Nan a wak con Noa y Saar, cachonan di listra; Pipo y Boedha, cachonan di ataca, ta traha. E Cocker Spaniels cu ta getrain pa listra, Noa y Saar, tabata masha popular cerca e muchanan. Especialmente, pasobra nan por a caricianan. KIA/CEA tin na su disposicion 12 cacho di servicio cu ta resorta bou di e Team Extraordinario di Resfuerso-Brigada di Cacho(BOT-K9), cu ta disponibel pa trabonan di vigilancia y listramento.

